



ҚАЗАҚ

БӨЛІКТЕРДІҢ АТАУЛАРЫ: (А сур.)

1. Температураны басқару
2. Күй шамы
3. Таймер
4. Үгінділерге арналған табақ
5. Пісірмеге арналған табақ
6. Тор табақ
7. Әйнек есік ұстағышы

ЖҰМЫСҚА ҚАТЫСТЫ НҰСҚАУЛАР

Пешті алғаш рет қолданар алдында:

1. Пештің барлық аксессуарларын жұмсақ ыдыс жуғыш затпен жуып, таза сүмен жақсылап шайыңыз. Аксессуарлардың барлығын әбден құрғатып, пешке қайта құрыңыз.
2. Пешті қайта жинаған соң шамамен 15 минут бойы МАКСИМАЛДЫ температурада жұмыс істетуді ұсынамыз, бұл – тасымалдаудан кейін қалып қоюы мүмкін майдың барлығын кетіру үшін қажет.
3. Қуат сымын тарқатыңыз.
4. Тор мен табақтың орындарында екеніне көз жеткізіңіз.
5. Қуат сымын ыңғайлы розеткаға қосыңыз.

Ескертпе: Алғашқы қолдану барысында аздаған иіс пен түтін шығуы мүмкін. Бұл – қалыпты әрі зиянсыз болып табылады; ол қыздыру элементтеріндегі қорғаныш материалдың жануына байланысты орын алады.

ЭЛЕКТР ПЕШІН ПАЙДАЛАНУ

Бірінші рет пайдаланар алдында пештің келесі функцияларымен танысыңыз:

Температураны басқару:

Пісіру және қызартып пісіру үшін 100°C және 230°C аралығындағы қажетті температураны таңдаңыз.

Таймер:

Қажетті пісіру уақытын орнату үшін таймер қолданыңыз. Пешті ұзақтық орнатылғаннан кейін ғана қосуға болады.

Орнатылған уақыт өткеннен кейін, қоңырау шырылдайды.

Пісіру процесін ертерек аяқтағыңыз келсе, таймерді „0“-ге қайтарсаңыз болғаны.

Күй шамы:

Пеш қосулы болған кезде, шам жанып тұрады.

ТАЗАЛАУ

1. Май баттасып, жағымсыз иістер пайда болмас үшін құрылғыны қолданған сайын тазартып отыру өте маңызды.
2. Тазалау алдында құрылғыны суытып алыңыз және розеткадан суырыңыз.
3. Құрылғыны суға малмаңыз және ағын сумен жұмаңыз.
4. Алмалы тор табақты, пісірмеге арналған табаны және үгінділерге арналған табақты қарапайым ыдыс сияқты жууға болады.
5. Пештің ішкі беті мырышталған, сондықтан осы беттерге сәйкес келмейтін жуғыш заттарды пайдаланбаңыз. Құрылғының сыртын дымқыл губкамен тазалаңыз.
6. Пешті тазарту үшін қажағыш тазартқыштарды немесе өткір құралдарды қолданбаңыз, өйткені сызат түсу салдарынан пеш нашарлап, сынып кетуі мүмкін.
7. Қуырғышты розеткаға қосып, қолданар алдында барлық бөліктері мен беттердің әбден құрғатыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

800 Вт • 220-240 В • 50/60 Гц



Қоршаған ортаға зиян тигізбейтін әдіспен жою

Әрқашан қоршаған ортаны ластанудан қорғаңыз! Жергілікті ережелерді сақтауды ұмытпаңыз: істен шыққан электр жабдықтарды қалдықтарды жоятын тиісті орталыққа жеткізіңіз.

INSTRUCTION MANUAL
TOASTER OVEN

BEDIENUNGSANLEITUNG
TOASTER-OFEN

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ
МИНИ-ПЕЧЬ

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ORIEKACZ

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
TOSTER PEČNICA

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TOSTERA CEPĒŠKRĀSNS

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
KERIMO ORKAITĒ

KASUTUSJUHEND
ANI-RÖSTER

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
CUPTOR PENTRU TOASTER

ПРАВИЛА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
МИНИ ФУРНА

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ТОСТЕРНА ПІЧ

MANUAL DE INSTRUCCIONES
HORNO TOSTADOR

MODE D'EMPLOI
FOUR GRILLE-PAIN

MANUALE DI ISTRUZIONI
FORNO PER TOAST

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ
ΦΟΥΡΝΑΚΙ

BRUKSANVISNING
MINIUGN FÖR BRÖDROSTNING

GEbruikersHANDLEIDING
OVEN

NÁVOD K POUŽITÍ
TROUBA S TOUSTOVAČEM

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ
ТОСТЕР ПЕШИ



ENGLISH PAGE 2	EESTI KEEL LEHEL 17	ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΕΛΙΔΑ 31
DEUTSCH SEITE 4	ROMANESTE PAGINA 19	SVENSKA PAGINA 33
РУССКИЙ СТР. 6	БЪЛГАРСКИ СТР. 21	NEDERLANDS PAGINA 35
POLSKI STRONA 9	УКРАЇНСЬКА СТОР. 23	ČESKY STRANA 37
SCG/CRO/B.i.H. STRANA 11	ESPAÑOL PÁGINA 25	ҚАЗАҚ БЕТ 39
LATVIAN LPP. 13	FRANÇAIS PAGE 27	
LIETUVIU K. P. 15	ITALIANO PAGINA 29	

Danke für den Kauf eines ORIGINAL Produktes von

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying an ORIGINAL Product of

Only GENUINE with this

Мы благодарны Вам за покупку ОРИГИНАЛЬНОГО изделия компании

Только ПОДЛИННИКИ с этим

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The safety of electrical appliances from **FIRST Austria** complies with the recognized technical directives and legal regulations for safety. Nevertheless, you and the other users of the appliance should observe the following:

- Please read these instructions carefully before using this appliance for the first time and keep them for further reference.
 - This product has not been designed for any other uses than those specified in this manual.
 - Before connecting the appliance to the power source, check if the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and do not use the appliance.
 - If the appliance is grounded (protection class I), the wall outlet and any extension to which it is connected must also be grounded.
 - During use, this appliance can generate a significant current demand in your electrical circuit. Therefore, it should be connected to a separate circuit or not used simultaneously with other appliances to avoid overload.
 - Place the appliance on a clear, flat and heat-resistant surface. Distance from the wall should be at least 5 cm. The area above the appliance should be kept free to allow an unobstructed air-circulation. Never place the appliance or power cord on hot surfaces. Nor should the appliance be placed or operated in the vicinity of exposed gas flames.
 - Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Do not let the cord touch hot surfaces.
 - Do not use the product near gas sources or other flammable materials or objects.
 - To protect from electrical hazard, do not immerse this appliance or cordset in any liquids.
 - If the appliance or the power cord shows any signs of damage, do not operate it! Take the product to an authorized and qualified service center for inspection or repair.
 - Do not place flammable material (paper, cloth, etc.) on or near the appliance.
 - Make sure the appliance is switched off before plugging in or unplugging the device.
 - The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
 - This device is intended for home use only, do not use it commercially.
 - Do not use this appliance outdoors.
 - Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Only use non-flammable, heat-resistant bakeware for the oven.
 - The appliance becomes hot during operation. Therefore, be careful not to touch any of the hot parts.
 - Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing objects from the hot oven.
 - Do not put oversized food in the oven as this may cause a fire.
 - Unplug the appliance before moving it from one location to another.
 - Always disconnect the appliance from power after use, before cleaning and in the event of a malfunction.
 - Do not pull directly on the power cord, rather pull on the plug to disconnect the appliance from the power source.
 - As long as the appliance is hot, it should be supervised, even if it is not connected to the mains. Allow the appliance to cool down fully before cleaning and storing it.
 - Do not use sharp utensils to clean the glass of the oven door as this may damage or break it.
 - The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
 - We are excluded of liability for all damages that may arise if the appliance is used for purposes other than originally intended or if it is used inappropriately.
 - Repairs and other work undertaken on the unit must only be done by authorised specialist personnel!

NAME OF PARTS: (Fig. A)

1. Temperature control
2. Status lamp
3. Timer
4. Crumb tray
5. Baking tray
6. Wire rack
7. Glass door handle

OPERATION INSTRUCTIONS

Before using the oven for the first time:

1. Wash all the oven accessories with mild dish detergent rinse thoroughly with clean water. Dry all accessories thoroughl and reassemble in the oven.
2. After re-assembling your oven, we recommend that you run it at MAX temperature for approximately 15 minutes to eliminate any packing oil that may remain after shipping.
3. Uncoil the power cord.
4. Ensure that the rack and tray are in-place.
5. Plug the supply cord to the convenient outlet.

Please note: First use may result in minimal smell and smoke. This is normal and harmless; it is due to the protective material on the heating elements being burnt off.

USING YOUR ELECTRIC OVEN

Please familiarize yourself with the following oven functions before the first use:

Temperature control:

Select the desired temperature between 100°C and 230°C for baking or toasting.

Timer:

Use the timer to set the desired cooking time. The oven can only be started if a duration has been set.

After the set time has elapsed, a bell sounds. If you want to end the cooking process early, simply turn the timer back to „0“.

Status lamp:

The light is on when the oven is turned on.

CLEANING

1. It is important that you clean the appliance after each use to prevent an accumulation of grease and avoid unpleasant odors.
2. Allow the appliance to cool and unplug from outlet before cleaning.
3. Do not immerse appliance in water or wash it under waterspout.
4. Removable wire rack, bake pan, crumb tray can be washed, as normal kitchenware.
5. The inner surface of the oven is galvanised, do not use cleaning agents that are not suitable for these surfaces. Clean outside of appliance with a damp sponge.
6. Do not use abrasive cleaners or sharp utensils to clean the oven, as scratching may weaken it and cause shattering.

7. Let all parts and surfaces dry thoroughly prior to plugging oven in and using.

SPECIFICATIONS

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!
 Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Sicherheit von Elektrogeräten von **FIRST Austria** entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen. Dennoch sollten Sie und andere Benutzer des Geräts die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung vorgesehen, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Bevor Sie das Gerät am Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und benutzen Sie das Gerät nicht.
- Wenn das Gerät geerdet ist (Schutzklasse I), müssen auch die Steckdose und jedes verwendete Verlängerungskabel geerdet sein.
- Während des Gebrauchs kann dieses Gerät eine erhebliche Stromaufnahme in Ihrem Stromkreis erzeugen. Daher muss es an einem separaten Stromkreis angeschlossen werden oder es darf nicht gleichzeitig mit anderen Geräten verwendet werden, um eine Überlastung zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine freie, ebene und hitzebeständige Arbeitsfläche. Der Abstand zur Wand muss mindestens 5 cm betragen. Der Bereich über dem Gerät muss frei bleiben, um eine ungehinderte Luftzirkulation zu ermöglichen. Stellen Sie das Gerät oder das Netzkabel keinesfalls auf heiße Flächen. Das Gerät darf auch nicht in der Nähe von offenen Gasflammen aufgestellt oder betrieben werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht herunterhängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gasquellen oder anderen brennbaren Materialien oder Gegenständen in Betrieb.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Kabel zum Schutz vor Stromschlag nicht in Flüssigkeiten ein.
- Wenn Gerät oder Netzkabel Schäden aufweisen, dürfen Sie das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Bringen Sie das Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einem autorisierten und qualifizierten Kundendienst.

- Legen Sie kein brennbares Material (Papier, Stoff usw.) auf oder in die Nähe des Geräts.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken oder abziehen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur nicht brennbare, hitzebeständige Backformen für den Backofen.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Achten Sie deshalb darauf, dass Sie keine heißen Teile berühren.
- Tragen Sie immer schützende, isolierte Ofenhandschuhe, wenn Sie Gegenstände in den heißen Ofen einführen oder aus ihm entnehmen.
- Geben Sie keine übergroßen Speisen in den Ofen, da dies zu einem Brand führen könnte.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät von einem Ort zu einem anderen bringen.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch, vor der Reinigung und im Fall einer Störung stets vom Stromnetz.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie am Stecker an, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Solange das Gerät heiß ist, muss es beaufsichtigt werden, auch wenn es nicht am Stromnetz angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und wegstellen.
- Verwenden Sie keine scharfen Utensilien, um das Glas der Ofentür zu reinigen, da es dadurch beschädigt oder zerbrochen werden kann.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Wir haften nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.
- Reparaturen und andere Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!

BEZEICHNUNG DER TEILE: (Abb. A)

1. Temperatureinstellung
2. Statuslampe
3. Zeitschaltuhr
4. Krümelblech
5. Backblech
6. Drahtgestell
7. Glastürgriff

BEDIENUNGSHINWEISE

Hinweise zur Erstbenutzung des Ofens:

1. Reinigen Sie das gesamte Ofenzubehör mit einem milden Spülmittel und spülen Sie es gründlich mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie das gesamte Zubehör gründlich und setzen Sie es in den Ofen ein.
2. Nach dem Aufstellen Ihres Ofens empfiehlt sich eine Inbetriebnahme für ungefähr 15 Minuten auf höchster Leistungsstufe, um anhaftende Ölrreste vom Herstellungsprozess zu beseitigen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel ab.
4. Achten Sie darauf, dass der Rost und die Auffangschale eingesetzt sind.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine bequem erreichbare Steckdose.

Bitte beachten Sie: Bei Erstgebrauch kann es zu leichter Geruchs- und Rauchentwicklung kommen. Das ist völlig normal und harmlos, die Schutzbeschichtung der Heizelemente verbrennt.

BEDIENUNGSHINWEISE BACKOFEN

Bitte machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit den folgenden Ofenfunktionen vertraut:

Temperatureinstellung:

Wählen Sie die gewünschte Temperatur zwischen 100°C und 230°C zum Backen oder Toasten aus.

Zeitschaltuhr:

Verwenden Sie die Zeitschaltuhr, um die gewünschte Garzeit einzustellen. Der Ofen kann nur gestartet werden, wenn eine Dauer eingestellt wurde.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signalton.

Wenn Sie den Garvorgang vorzeitig beenden möchten, drehen Sie einfach die Zeitschaltuhr auf „0“ zurück.

Statuslampe:

Das Licht leuchtet, wenn der Ofen eingeschaltet ist.

REINIGUNG

1. Es ist wichtig, dass Sie das Gerät nach jeder Verwendung reinigen, damit Fettansammlungen verhindert und unangenehme Gerüche vermieden werden.
2. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und reinigen Sie es niemals unter fließendem Wasser.
4. Herausnehmbare Teile, wie Drahtrost, Backblech und Auffangschale, können wie normales Geschirr gereinigt oder in die Geschirrspülmaschine gegeben werden.
5. Die Innenfläche des Backofens ist verzinkt, verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die nicht für diese Oberflächen geeignet sind. Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Schwamm.
6. Verwenden Sie zum Reinigen des Ofens keine Scheuermittel oder scharfen Gegenstände, da diese ihn verkratzen oder das Glas springen lassen können.
7. Lassen Sie vor dem Anschließen und Betrieb des Ofens alle Teile und Oberflächen gründlich trocknen.

TECHNISCHE DATEN

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**Entsorgung**

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!

Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Для разогрева продуктов, приготовления пищи, выпечки мучных изделий.

Не для коммерческого и промышленного использования.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность электрических приборов **FIRST Austria** соответствует официальным техническим директивам и нормам безопасности. Тем не менее вам и другим пользователям прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по технике безопасности:

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.
- Данный прибор не предназначен для использования в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве.
- Перед подключением прибора к источнику питания проверьте, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в сети. В ином случае не используйте прибор и обратитесь к продавцу.
- Если прибор должен быть заземлен (класс защиты I), розетка электросети и все удлинители, подключенные к ней, также должны быть заземлены.
- Во время использования этот прибор может потреблять значительный ток от электросети. Поэтому его следует подключать к отдельной цепи или не использовать одновременно с другими приборами во избежание перегрузки.
- Устанавливайте устройство на чистую, ровную и жаростойкую поверхность. Расстояние от стены должно составлять не менее 5 см. Пространство над прибором должно быть свободным в целях беспрепятственной циркуляции воздуха. Не размещайте прибор и шнур питания на горячих поверхностях. Также не допускается размещение или эксплуатация прибора вблизи открытого источника огня.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не свисал с края стола или столешницы. Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.
- Не используйте устройство вблизи источников газа и других воспламеняющихся веществ или предметов.
- Во избежание поражения электрическим

током не погружайте данный прибор или шнур питания в какую-либо жидкость.

- Не пользуйтесь прибором при появлении признаков повреждения прибора или шнура питания! Передайте прибор в авторизованный специализированный сервисный центр для осмотра и ремонта.
- Не размещайте воспламеняемые материалы (бумагу, ткань и т. д.) на приборе или рядом с ним.
- Прежде чем вставить вилку прибора в розетку электросети или извлечь ее, убедитесь, что прибор выключен.
- Использование насадок, не рекомендуемых или не поставляемых производителем, может стать причиной возгорания, поражения электрическим током или травмирования.
- Прибор предназначен исключительно для домашнего использования, не использовать в коммерческих целях.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Не оставляйте прибор работать без присмотра.
- Используйте с духовым шкафом только невоспламеняемую жаропрочную посуду.
- Во время работы прибор нагревается. Проявляйте осторожность, чтобы не коснуться горячих частей прибора.
- При отправке продуктов в горячей духовой шкаф и извлечении из него надевайте жаропрочные защитные перчатки.
- Во избежание пожара не превышайте допустимые размеры продуктов для обработки в духовом шкафу.
- Отключите устройство от электросети, прежде чем перемещать его из одного места в другое.
- Отключайте прибор от сети после завершения использования, перед выполнением очистки или при возникновении неисправности.
- При отключении прибора от сети, держитесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Пока прибор остается горячим, за ним необходимо следить, даже если он не подключен к сети. Дайте прибору полностью остыть, перед тем как чистить его или помещать на хранение.
- Не пытайтесь очистить стеклянную дверцу шкафа острыми предметами во избежание ее повреждения и разрушения.
- Использование этого прибора детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным

опытом или знаниями, допускается только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного прибора. Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под надзором. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей в возрасте менее 8 лет.

- Производитель не несет ответственность за какие-либо повреждения, которые могут возникнуть вследствие применения прибора не по назначению или неправильного использования.
- Ремонт прибора и прочие работы с ним должны осуществляться только уполномоченным квалифицированным персоналом.

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА: (фиг. А)

1. Регулятор температуры
2. Индикатор состояния
3. Таймер
4. Поддон для крошек
5. Противень для запекания
6. Решетка
7. Ручка стеклянной дверцы

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием гриля в первый раз:

1. Вымойте все принадлежности гриль-тостера с помощью мягкого средства для мытья посуды и тщательно промойте чистой водой. Тщательно просушите все принадлежности и соберите гриль.
2. После сборки печи рекомендуется включить ее на прогрев при максимальной температуре и дать поработать в течение 15 минут, чтобы удалить всю смазку, которая может остаться после поставки.
3. Размотайте шнур питания.
4. Убедитесь, что решетка и поддон находятся на месте.
5. Подключите шнур питания к подходящей розетке.

Обратите внимание: При первом использовании печь может издавать запах гари и дым. Это не является неисправностью и абсолютно безопасно. Это связано с выгоранием защитных материалов на нагревательных элементах.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПЕЧИ

Перед первым использованием ознакомьтесь с особенностями электропечи:

Регулировка температуры в диапазоне:

Выберите нужную температуру от 100°C до 230°C для запекания или поджаривания тостов.

Таймер:

С помощью таймера установите время приготовления. Печь запустится только после установки таймера.

По окончании времени вы услышите звуковой сигнал.

Если требуется закончить приготовление раньше, просто поверните таймер в положение «0».

Индикатор состояния:

Индикатор горит непрерывно, если печь включена.

ОЧИСТКА

1. Очищать устройство необходимо после каждого применения для предотвращения накопления жира и появления неприятного запаха.
2. Позвольте прибору остыть и отключите его от розетки перед очисткой.
3. Не погружайте прибор в воду и не промывайте его под струей воды.
4. Съемная металлическая решетка, противень для запекания и поддон для крошек можно мыть как обычную кухонную утварь.
5. Внутренняя поверхность духовки оцинкована. Не используйте чистящие средства, не подходящие для таких поверхностей. Очистите внешнюю поверхность прибора влажной губкой.
6. Не используйте абразивные чистящие средства или острые предметы для очистки гриля, так как царапины могут повредить покрытие и привести к его разрушению.
7. Перед подключением гриля к сети и его использованием, дайте всем принадлежностям и поверхностям тщательно просохнуть.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

800 Вт • 220-240 В • 50/60 Гц

Хранение.

Рекомендуется хранить в закрытом сухом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров.

Транспортировка.

К данному прибору специальные правила перевозки не применяются. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. При перевозке следует избегать падений, ударов и иных механических воздействий на прибор, а также прямого воздействия атмосферных осадков и агрессивных сред.

Ремонт:

Опасно: Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может повредить прибор. Электроприборы должны ремонтироваться только силами квалифицированных специалистов. При необходимости ремонта свяжитесь с продавцом или изготовителем электроприбора.

**Экологическая утилизация**

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

Срок службы прибора – 3 года

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель:

Компания Тиметрон Австрия (Timetron GesmbH)

Адрес:

Раймундгассе 1/8, 1020, Вена, Австрия (Raimundgasse 1/8, 1020 Vienna, Austria)

Сделано в Китае

Дата производства указана на упаковке

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Грантэл»
143912, Московская область, г.Балашиха,
Западная коммунальная зона, ул. Шоссе
Энтузиастов, вл. 1а, пом. Д002, ком. 51
тел. +7 (495) 297 50 20

В случае неисправности изделия необходимо обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр. За информацией о ближайшем сервисном центре обращайтесь к продавцу.

ISTOTNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Безопасность устройств электрических фирмы **FIRST Austria** jest zgodne ze stosownymi zaleceniami technicznymi i przepisami prawnymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Mimo to użytkownicy urządzenia powinni stosować się do następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i zachować je na przyszłość.
 - Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do innego zastosowania niż to określone w tej instrukcji obsługi.
 - Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania sprawdź, czy napięcie ukazane na sprzęcie odpowiada temu dostępnemu w domu. Jeśli napięcie jest różne, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie używaj urządzenia.
 - Jeśli urządzenie jest uziemione (klasa ochronności I), gniazdko ścienne i przedłużacz, do którego jest podłączone, także muszą być uziemione.
 - W trakcie pracy urządzenie to może znacząco obciążać instalację elektryczną w domu. W związku z tym należy je podłączyć do osobnego obwodu lub nie używać jednocześnie z innymi urządzeniami, aby uniknąć przeciążenia.
 - Umieść urządzenie na czystej, płaskiej i odpornej na gorące powierzchnii. Zachowaj przynajmniej 5 cm odległości od ściany. Przestrzeń ponad urządzeniem powinna być pusta, by umożliwić nieograniczony przepływ powietrza. Nigdy nie umieszczaj urządzenia lub przewodu zasilającego na gorących powierzchniach. Nie umieszczaj ani nie obsługuj urządzenia w pobliżu otwartego ognia na gazie.
 - Nie pozwól, by przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie pozwól, by przewód dotykał gorących powierzchni.
 - Nie używaj urządzenia w pobliżu źródła gazu, innych łatwopalnych materiałów lub przedmiotów.
 - Aby chronić przed zagrożeniami wynikającymi z problemów elektrycznych, nie zanurzaj tego urządzenia ani przewodu w żadnym płynie.
 - Jeśli urządzenie lub przewód zasilający posiadają jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, nie należy ich używać! Produkt należy zabrać do autoryzowanego i wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
 - Nie umieszczaj na lub w pobliżu urządzenia materiałów łatwopalnych (papieru, materiału itp.).
- Przed przystąpieniem do podłączania lub odłączania urządzenia upewnij się, że jest wyłączone.
 - Korzystanie z dodatków niezalecanych lub niesprzedawanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie elektryczne lub obrażenia ciała.
 - To urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy używać go do celów przemysłowych.
 - Nie należy używać tego urządzenia na zewnątrz.
 - Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
 - W piekarniku używać tylko ognio- i żaroodpornych naczyń do pieczenia.
 - Podczas pracy urządzenie się nagrzewa. W związku z tym należy zachować ostrożność i nie dotykać gorących części.
 - Zawsze używać ochronnych izolowanych rękawic podczas wkładania lub wyjmowania rzeczy z gorącego piekarnika.
 - Nie wkładaj za dużych porcji do piekarnika, ponieważ może to spowodować pożar.
 - Odłączyć urządzenie od prądu przed przeniesieniem go z jednego miejsca na drugie.
 - Po użyciu, przed czyszczeniem i w przypadku awarii zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.
 - Nie ciągnij bezpośrednio za przewód zasilający. Zamiast tego ciągnij za wtyczkę, by odłączyć urządzenie od zasilania.
 - Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru tak długo, jak jest gorące, nawet jeśli nie jest podłączone do zasilania. Przed czyszczeniem i schowaniem poczekaj na całkowite ostygnięcie urządzenia.
 - Nie używaj ostrych narzędzi do czyszczenia szklanych części w drzwiczkach piekarnika, ponieważ może to je uszkodzić lub zniszczyć.
 - Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie powinny być dokonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone przynajmniej 8 lat i są nadzorowane. Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

- Nie jesteśmy odpowiedzialni za uszkodzenia wynikłe z używania urządzenia w sposób inny, niż jest do tego przeznaczone lub jeśli było nieprawidłowo eksploatowane.
- Naprawy i inne prace wykonywane na urządzeniu muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę!

NAZWY CZĘŚCI: (patrz obrazy A)

1. Zmiana temperatury
2. Lampka stanu
3. Minutnik
4. Taca na okruchy
5. Taca do pieczenia
6. Ruszt
7. Uchwyt szklanych drzwiczek

INSTRUKCJE OBSŁUGI

Przed użyciem pieca po raz pierwszy:

1. Umyć wszelkie wyposażenie łagodnym detergentem i starannie opłukać wodą. Osuszyć starannie wszelkie wyposażenie i zamontować w piecu.
2. Po złożeniu piekarnika, zaleca się, by przez około 15 minut pracował on, ustawiony na MAX w celu wyeliminowania wszelkiego oleju pakowego, który mógł pozostać po transporcie.
3. Wcześniej upewnić się, że stojak i tace są na swoich miejscach.
4. Podłączyć wtyczkę sznura zasilania do dogodnego gniazdka sieci zasilania.

Zapamiętaj: Przy pierwszym użyciu może być czuć zapach i może wydobywać się dym. Jest to normalne i nieszkodliwe; wynika to ze spalania użytych materiałów ochronnych dla elementów grzewczych.

KORZYSTANIE Z PIECA ELEKTRYCZNEGO

Przed pierwszym użyciem należy zaznajomić się z poniższymi funkcjami opiekacza:

Regulacja temperatury:

Wybierz żądaną temperaturę między 100°C i 230°C do pieczenia lub opiekania.

Minutnik:

Użyj minutnika, by ustawić żądany czas opiekania. Opiekacz można włączyć tylko po ustawieniu czasu trwania.

Gdy czas upłynie, rozlegnie się dzwonek.

Jeśli chcesz zakończyć opiekanie wcześniej, po prostu przekręć minutnik z powrotem do pozycji „0”.

Lampka stanu:

Po włączeniu opiekacza zaświeci się LED.

CZYSZCZENIE

1. Ważne jest czyszczenie urządzenia po każdym użyciu, by zapobiec gromadzeniu się tłuszczu i uniknąć nieprzyjemnych zapachów.
2. Odczekać na ostygnięcie urządzenia i przed czyszczeniem odłączyć wtyk od gniazdka.
3. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani też nie myć go nad zlewem.
4. Wyjmowany stojak druciany, patelnia pieczenia, i taca na okruchy, mogą być zmywane tak jak normalne przybory kuchenne.
5. Powierzchnia wewnętrzna piekarnika jest ocynkowana, nie używaj środków czyszczenia nieodpowiednich do tego rodzaju powierzchni. Urządzenie czyścić z zewnątrz wilgotną ściereczką.
6. Nie używać do czyszczenia pieca, szorujących środków czyszczenia lub ostrych przedmiotów, bo zarysowanie może spowodować osłabienie a następnie rozprysnięcie się.
7. Przed włożeniem wtyczki i użyciem osuszyć starannie wszystkie części i powierzchnie.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

■ Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

WAŻNA BEZBEDNOSNA UPUTSTWA

Bezbednost električnih uređaja kompanije **FIRST Austria** usklađena je sa priznatim tehničkim direktivama i zakonskim propisima iz domena bezbednosti. Bez obzira na to, vi i ostali korisnici ovog uređaja treba da poštuju sledeća bezbednosna uputstva:

- Pažljivo pročitajte ova uputstva pre prvog korišćenja ovog uređaja i sačuvajte ih da biste u budućnosti mogli da se podsetite.
- Ovaj proizvod nije projektovan ni za koje druge namene osim onih navedenih u ovom priručniku.
- Pre priključivanja ovog uređaja u utičnicu, proverite da li napon naveden na uređaju odgovara naponu struje u vašem domu. Ako to nije slučaj, obratite se distributeru i nemojte koristiti ovaj uređaj.
- Ukoliko je uređaj uzemljen (klasa zaštite I), zidna utičnica i produžni kabl u koje je uređaj priključen takođe moraju biti uzemljeni.
- Ovaj uređaj tokom upotrebe može da izazove znatno opterećenje električnog kola. Zato ga treba povezati na zasebno kolo ili ga ne treba koristiti istovremeno sa drugim uređajima kako ne bi došlo do preopterećenja.
- Postavite uređaj na glatku, ravnu površinu, otpornu na toplotu. Udaljenost od zida treba da bude barem 5 cm. Prostor iznad uređaja treba da bude slobodan, radi neometanog strujanja vazduha. Nikada ne stavljajte ovaj uređaj niti njegov strujni kabl na vruće površine. Takođe, nikada ne stavljajte i ne koristite ovaj uređaj u blizini otvorenog gasnog plamena.
- Ne dozvolite da kabl visi preko ivoce stola ili radne površine. Ne dozvolite da kabl dodirne vrele površine.
- Ne koristite ovaj proizvod u blizini izvora gasa ili drugih zapaljivih materija ili predmeta.
- Radi zaštite od struje, nemojte potapati ovaj uređaj ili kabl u tečnost.
- Ukoliko na aparatu ili kablju za napajanje uočite znake oštećenja, nemojte ih koristiti! Odnosite proizvod u ovlašćeni i kvalifikovani servisni centar na pregled ili popravku.
- Ne stavljajte zapaljiv materijal (papir, tekstil itd.) na ovaj uređaj niti u njegovu blizinu.
- Uverite se da je uređaj isključen pre nego što kabl za napajanje uključite u električnu utičnicu ili ga isključite iz nje.
- Upotreba dodatka koje proizvođač nije preporučio ili koje ne prodaje može da izazove požar, strujni udar ili povredu.
- Ovaj uređaj je predviđen za kućnu upotrebu, nemojte ga koristiti komercijalno.

- Nemojte koristiti ovaj aparat na otvorenom.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Za rernu koristite samo nezapaljive posude za pečenje otporne na toplotu.
- Ovaj uređaj se zagreva tokom rada. Zato pazite da ne dodirujete vruće delove.
- Uvek nosite zaštitne, izolovane rukavice za rernu kada stavljate ili vadite predmete iz zagrejane rerne.
- Ne stavljajte preveliku hranu u rernu jer to može izazvati požar.
- Isključite uređaj iz strujne mreže pre nego što ga premestite.
- Obavezno isključite uređaj iz strujne utičnice nakon upotrebe, pre čišćenja i u slučaju kvara.
- Ne vucite uređaj direktno za strujni kabl; umesto toga, pri isključivanju uređaja iz strujne utičnice uhvatite utikač.
- Mora da bude pod nadzorom sve dok je uređaj topao, čak i ako nije priključen u strujnu utičnicu. Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre čišćenja i odlaganja.
- Nemojte koristiti oštre predmete za čišćenje stakla na vratima rerne jer ih to može oštetiti ili razbiti.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca koja imaju 8 ili više godina, osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako im je predloženo kako da bezbedno koriste uređaj i ako razumeju moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj ako nemaju bar 8 godina i ako nisu pod nadzorom tokom tih aktivnosti. Držite uređaj i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Ne odgovaramo za štetu koja nastane ako se ovaj uređaj koristi u druge svrhe osim u predviđene ili ako se koristi na neprimeren način.
- Popravke i druge radove na ovom uređaju smeju da vrše samo ovlašćena stručna lica!

NAZIV DELOVA: (slika A)

1. Regulator temperature
2. Statusna lampica
3. Tajmer
4. Tacna
5. Pleh
6. Rešetka
7. Ručka za staklena vrata

UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

Pre prve upotrebe pećnice:

1. Operite sve dodatke za pećnicu u blagom rastvoru deterdženta i detaljno isperite vodom. Detaljno osušite sve dodatke i sastavite ih u pećnici.
2. Nakon ponovnog montiranja delova rerne, preporučujemo da je uključite da radi na maksimalnoj temperaturi oko 15 minuta kako biste eliminisali postojanje bilo kakvih zaštitnih ulja koja su korišćena u transportu.
3. Odvijte strujni kabl.
4. Postarajte se da rešetka i podmetač budu na svom mestu.
5. Uključite utikač u utičnicu u zidu.

Imajte u vidu sledeće: Prilikom prvog korišćenja može da se javi minimalna količina neobičnog mirisa i dima. To je potpuno uobičajena i bezopasna pojava; dešava se jer obgoreva zaštitni materijal na grejnim elementima.

NAČIN KORIŠĆENJA ELEKTRIČNE PEĆNICE

Pre prvog korišćenja upoznajte se sa sledećim funkcijama pećnice:

Kontrola temperature:

Izaberite željenu temperaturu u rasponu od 100°C do 230°C u zavisnosti od svrhe (pečenje ili tostiranje).

Tajmer:

Koristite tajmer da biste podesili željeno vreme pripreme hrane. Pećnica može da se pokrene samo nakon što podesite vremenski period. Nakon što podeseno vreme istekne, oglasiće se zvono.

Ako želite prekinuti proces pripreme hrane ranije, jednostavno vratite tajmer na „0“.

Statusna lampica:

Lampica sija dok pećnica radi.

ČIŠĆENJE

1. Važno je da čistite uređaj posle svake uporebe da biste sprečili nagomilavanje masnoće i izbegli neprijatne mirise.
2. Sačekajte da se uređaj ohladi i izvucite utikač pre čišćenja.
3. Ne potapajte uređaj pod vodu, niti ga perite ispod slavine.
4. Uklonjiva žičana rešetka, posuda za pečenje i podloga se mogu prati kao obično posuđe.
5. Unutrašnja površina pećnice je galvanizovana, nemojte da koristite sredstva za čišćenje koja nisu namenjena za ove površine. Spoljašnjost očistite vlažnim sunderom.
6. Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre predmete da čistite rernu, jer je grebanje može oslabiti i oštetiti kućište.
7. Neka se svi delovi i površine detaljno osuše, pre nego što ponovo uključite pećnicu u struju i počnete da je koristite.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okoline!

■ Molimo ne zaboravite da pošaljete lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

SVARIGI DROŠIBAS NORĀDĪJUMI

FIRST Austria elektroierīču drošība atbilst atzītām drošības tehniskajām direktīvām un tiesiskajām normām. Tomēr jums un pārējiem ierīču lietotājiem ir jāievēro zemāk minētais:

- Pirms šīs ierīces pirmās lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šīs instrukcijas un saglabājiet tās turpmākai uzziņai.
- Šīs izstrādājums nav paredzēts nekādiem citiem nolūkiem, izņemot šajā rokasgrāmatā norādītos.
- Pirms ierīces savienošanas ar barošanas avotu pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst strāvas spriegumam jūsu mājoklī. Ja tā nav, sazinieties ar izplatītāju un nelietojiet šo ierīci.
- Ja ierīce ir saņemta (I aizsardzības klase), saņemtai ir jābūt arī sienas kontaktligzdai un jebkuram pagarinātajam, kuram ierīce ir pievienota.
- Lietošanas laikā šī ierīce elektriskajā ķēdē var radīt nozīmīgu strāvas patēriņu. Tādēļ, lai izvairītos no pārslodzes, ierīci vajadzētu pievienot atsevišķai ķēdei vai neizmantojot vienlaikus ar citām ierīcēm.
- Novietojiet ierīci uz tīras, līdzenas un karstumizturīgas virsmas. Attālumam no sienas jābūt vismaz 5 cm. Virs ierīces jābūt brīvai zonai, lai netraucētu gaisa apmaiņu. Nekad nenovietojiet ierīci vai strāvas vadu uz karstām virsmām. Tāpat ierīci nedrīkst novietot vai lietot atklātu uguns liesmu tuvumā.
- Nepieļaujiet vada karāšanos pār galda vai letes malu. Nepieļaujiet vada saskaršanos ar karstām virsmām.
- Nelietojiet produktu gāzes avotu vai citu uzliesmojošu materiālu vai priekšmetu tuvumā.
- Lai pasargātu no elektriskā apdraudējuma, negremdējiet ierīci un tās vadu šķīdumos.
- Ja novērojat jebkādas pazīmes par ierīces vai strāvas vada bojājumu, nelietojiet to! Nododiet izstrādājumu pilnvarotā un kvalificētā servisa centrā, lai veiktu pārbaudi vai labošanu.
- Nenovietojiet uz ierīces vai blakus tai ugunsnedrošus materiālus (papīru, apģērbu utt.).
- Pirms ierīces pievienošanas vai atvienošanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.
- Neizmantojiet palīgierīces, ko nav ieteicis vai pārdevis ražotājs, pretējā gadījumā pastāv ugunsgrēka, elektrotrieciena un traumu risks.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos, neizmantojiet to komerciāli.
- Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.

- Neatstājiet ierīci bez uzmanības, kamēr tā darbojas.
- Cepeškrāsnij izmantojiet tikai ugunsdrošus, karstumizturīgus cepeškrāsnī izmantojamus traukus.
- Ierīcei darbojoties, tā sakarst. Tāpēc esiet uzmanīgs un nepieskarieties karstajām daļām.
- Ievietojot vai izņemot priekšmetus no karstas krāsns, vienmēr valkājiet aizsargājošus cepeškrāsns cimdus.
- Neliec cepeškrāsnī pārāk lielu ēdienu, jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
- Pirms ierīces pārvietošanas no vienas vietas uz citu atvienojiet ierīci.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota pēc lietošanas, pirms tīrīšanas un darbības traucējumu gadījumā.
- Nevelciet tieši aiz strāvas vada, bet velciet kontaktdakšu, lai atvienotu ierīci no barošanas avota.
- Kamēr ierīce ir karsta, uzraugiet to, pat ja tā nav pievienota strāvai. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist.
- Neizmantojiet asus piederumus krāsns durvju stikla tīrīšanai, jo tas var radīt bojājumus.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un netiek uzraudzīti. Glabājiet ierīci un strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kas jaunāki par 8 gadiem.
- Mēs neuzņemamies atbildību par jebkādiem zaudējumiem, kas var rasties, ja ierīce tiek izmantota citiem nolūkiem, kādiem tā nav sākotnēji paredzēta, vai tiek lietota nepareizi.
- Ierīces labošanu un citus darbus drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti!

DAĻU NOSAUKUMI: (att A)

1. Temperatūras vadība
2. Statusa lampiņa
3. Taimeris
4. Drupatu paplāte
5. Cepšanas paplāte
6. Restes
7. Stikla durvju rokturis

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Pirms cepeškrāsns pirmās lietošanas veiciet zemāk minēto.

1. Nomazgājiet visus cepeškrāsns piederumus, izmantojot maigu trauku mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi noskalojiet tīrā ūdenī. Rūpīgi nožāvējiet visus piederumus un atlieciet tos atpakaļ cepeškrāsnī.
2. Pēc ierīces atkārtotas nokomplektēšanas, mēs iesakām ieslēgt to ar MAKSIMĀLO temperatūru uz aptuveni 15 minūtēm, lai iztvaikotu visa iepakojuma eļļa, kas atlikusi pēc transportēšanas.
3. Atritiniet strāvas vadu.
4. Pārlicinieties, ka režģis un paplāte atrodas savās vietās.
5. Iespraudiet kontaktdakšu ērti pieejamā kontaktligzdā.

Nemiet vērā: Pirmajā lietošanas reizē iespējama neliela dūmošana un smaka. Tā ir normāla un nekaitīga parādība; to rada sildelementu aizsargmateriāla degšana.

ELEKTRISKĀS

CEPEŠKRĀSNS LIETOŠANA

Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstieties ar turpmāk aprakstītajām cepeškrāsns funkcijām.

Temperatūras kontrole

Atlasiet vēlamo temperatūru no 100°C līdz 230°C cepšanai vai tostēšanai.

Taimeris

Izmantojiet taimeris, lai iestatītu vēlamo gatavošanas ilgumu. Cepeškrāsnī var ieslēgt, tikai ja ir iestatīts darbības ilgums. Iestatītajam laikam beidzoties, atskan zvans. Ja vēlaties priekšlaicīgi pārtraukt gatavošanu, vienkārši pagrieziet taimeris uz pozīciju "0".

Statusa lampiņa

Ieslēdzot cepeškrāsnī, tiek ieslēgta lampiņa.

TĪRĪŠANA

1. Ir svarīgi tīrīt ierīci pēc katras lietošanas, lai novērstu tauku uzkrāšanos un izvairītos no nepatīkamām smakām.
2. Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist un izraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Neiegremdējiet ierīci ūdenī un nemazgājiet to tekošā ūdenī.
4. Izņemamo režģu paliktni, pannu un drupatu paplāti varat mazgāt tāpat kā citus virtuves piederumus.
5. Cepeškrāsns iekšējā virsma ir galvanizēta. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas nav piemēroti šādām virsmām. Ierīces ārpusi tīriet ar mitru sūkli.
6. Cepeškrāsns tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un asus priekšmetus, jo skrāpējumi to var sabojāt.
7. Pirms cepeškrāsns nākamās lietošanas un pievienošanas strāvai ļaujiet visām daļām un virsmām pilnībā nožūt.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Videi draudzīga atbrīvošana no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

■ Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

„FIRST Austria“ elektros prietaisū sauga atitinka pripažintas tehnines direkyvas bei saugos teisinius reglamentus. Nepaisant to, jūs bei kiti prietaiso naudotojai turētū laikytis šiu reikalavimū:

- Prieš pradēdami naudoti šj prietaisū, atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos atečiaiai.
- Šis gaminys skirtas naudoti tik šiame vadove nurodytiems tikslams bei paskirčiai.
- Prieš jungiant prietaisū į maitinimo šaltinį, būtina aptikrinti, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka jūsų namų elektros tiekimo tinklo įtampai. Esant neatitikimui, kreipkitės į prietaiso pardavimo atstovą ir nenaudokite prietaiso.
- Jei prietaisas yra įžemintas (I apsaugos klasė), sieninis lizdas ir bet koks prie jo prijungtas ilgintuvas taip pat turi būti įžeminti.
- Naudojant šj prietaisū elektros grandinėje gali atsirasti didelis srovės poreikis. Todėl, siekiant išvengti perkrovo, jis turėtų būti prijungtas prie atskiros grandinės arba nenaudojamas kartu su kitais prietaisais.
- Prietaisū statykite ant švaraus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus. Atstumas nuo sienos turėtų būti ne mažesnis kaip 5 cm. Plotas virš prietaiso turėtų būti laisvas, kad oras galėtų cirkuliuoti be jokių kliūčių. Prietaiso ar jo maitinimo laido jokiū būdu nedėkite ant karštų paviršių. Be to, prietaiso negalima statyti ar naudoti netoli atviros dujų liepsnos.
- Laidas negali nukarti nuo stalo ar stalviršio krašto. Laidas negali liestis su karštais paviršiais.
- Nenaudokite gaminio šalia dujų šaltinių ar kitų degių medžiagų ar daiktų.
- Kad nekiltų elektros pavojus, šio prietaiso ar jo laidų negalima panardinti į jokus skysčius.
- Prietaiso negalima naudoti pastebėjus jo ar jo laido pažeidimo požymius! Gaminį reikia pateikti įgaliotam ir kvalifikuotam techninio aptarnavimo centrui apžiūrai ar taisymui.
- Nedėkite lengvai užsidegančių medžiagų (popieriaus, audinio ir pan.) ant prietaiso ar netoli jo.
- Prieš prijungdami arba atjungdami prietaisū įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Naudojant nerekomenduojamus arba ne gamintojo parduodamus priedus galima sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį arba susižeisti.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje: jo negalima naudoti komerciniams tikslams.
- Nenaudokite šio prietaiso lauke.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Orkaitėje naudokite tik nedegius, karščiui atsparius kepimo indus.
- Veikdamas prietaisas įkaista. Todėl būkite atsargūs – saugokitės, kad nepriliestumėte įkaitusių dalių.
- Kai įdedate ar išimate daiktus iš karštos orkaitės, visada mūvėkite apsaugines, izoliuotas pirštines.
- Nedėkite į orkaitę per didelių maisto produktų, nes taip galima sukelti gaisrą.
- Prieš perkeldami prietaisū iš vienos vietos į kitą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Prietaisū būtina atjunkite nuo maitinimo šaltinio panaudoję, prieš valymą arba įvykus trikdžiai.
- Norėdami prietaisū atjungti nuo maitinimo šaltinio netraukite suėmę už maitinimo laido: tiesiog ištraukite kištuką.
- Prietaisū būtina prižiūrėti, kol jis įkaitęs, net jeigu nėra įjungtas į elektros maitinimo tinklą. Prieš prietaisū valant ar padedant laikyti, jam reikia leisti atvėsti.
- Orkaitės durelių stiklui valyti nenaudokite aštrių įrankių, nes galite jį pažeisti arba sudaužyti.
- Šj įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai, riboto fizinio, jutiminio arba protinio pajėgumo arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei yra prižiūrimi arba jiems parodoma, kaip saugiai naudotis įrenginiu, jie supranta galimą pavojų. Vaikams negalima žaisti su įrenginiu. Prietaisū valyti bei prižiūrėti gali tik vyresni nei 8 metų vaikai ir tik prižiūrint suaugusiesiems. Laikykite prietaisū ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą, kuri gali kilti, jei prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį, arba jei jis naudojamas netinkamai.
- Prietaisū taisyti bei atlikti kitus su juo susijusius darbus gali tik įgalioti specialistai!

DALIŲ PAVADINIMAI: (pav A

1. Temperatūros valdymas
2. Būsenos lemputė
3. Laikmatis
4. Trupinių padėklas
5. Kepimo padėklas
6. Metalinės grotelės
7. Stiklinių durelių rankena

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami krosnelę pirmą kartą:

1. Visus krosnelės priedus išplaukite švelniu indų plovikliu ir nuskalaukite švariu vandeniu. Visi priedai turi gerai išdžiūti, tada juos dėkite į krosnelę.
2. Vėl sukomplektavus orkaitę, rekomenduotina įjungti MAKSIMALIĄ temperatūrą ir palaikyti maždaug 15min., kad būtų pašalinti bet kokie alyvos, galėjusios likti po gabenimo, likučiai.
3. Išvyniokite maitinimo laidą.
4. Įsitikinkite, kad grotelės ir padėklas yra savo vietose.
5. Maitinimo laidąjunkite į tinkamą maitinimo lizdą.

Atkreipkite dėmesį! Naudojant pirmą kartą gali būti šiek tiek kvapo ir dūmų. Tai yra normalu ir nepavojinga; tai vyksta dėl to, kad sudega apsauginė kaitinimo elementų medžiaga.

KAIP NAUDOTI JŪSŲ ELEKTRINĘ ORKAITĘ

Prieš naudodami orkaitę pirmą kartą, susipažinkite su toliau nurodytomis orkaitėmis funkcijomis.

Temperatūros valdymas:

pasirinkite norimą kepimo arba skrudinimo temperatūrą nuo 100°C iki 230°C.

Laikmatis:

naudodami laikmatį nustatykite norimą kepimo laiką. Orkaitę galima įjungti tik nustačius kepimo trukmę.

Praėjus nustatytam laikui, pasigirsta garsinis signalas.

Jei kepimo procesą norite baigti anksčiau, tiesiog pasukite laikmatį atgal į padėtį „0“.

Būsenos lemputė:


šviečia, kai orkaitė įjungta.

VALYMAS

1. Svarbu kiekvieną kartą panaudojus prietaisą išvalyti, kad nesikauptų riebalai ir būtų išvengta nemalonių kvapų.
2. Prieš valydami leiskite prietaisui atvėsti ir išjunkite jį iš maitinimo lizdo.
3. Nemerkite prietaiso į vandenį ir neplaukite jo tekančiu vandeniu.
4. Išimamus priedus – groteles, kepimo formą, trupinių padėklą – galima plauti kaip įprastus virtuvinius įrankius.
5. Cepeškrāsns iekšējā virsma ir galvanizēta. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas nav piemēroti šādām virsmām. Prietaiso išorē nuvalykite drēgna kempine.
6. Krosnelės nevalykite šveičiamaisiais valīkliais ar aštriais įrankiais, nes dėl įbrėžimo ji gali būti pažeista ir sugadinta.
7. Prieš kišdami jungiklį į lizdą ir naudodami krosnelę, leiskite visoms dalims ir paviršiams gerai išdžiūti.

TECHNINIAI DUOMENYS

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

 **Aplinkai saugus išmetimas:** Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

FIRST Austria elektriseadmete ohutus vastab tunnustatud tehnilistele juhistele ja õiguslikele määrustele. Sellegipoolest peaksite teie ja teised seadme kasutajad järgima järgmisi ohutusjuhiseid:

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege palun need juhised hoolikalt läbi ja hoidke edasiseks kasutamiseks alles.
- See toode pole mõeldud muuks otstarbeks kui selles juhendis määratletud.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pinge vastab teie kodu võrgupingele. Kui see nii ei ole, võtke ühendust edasimüüjaga ja ärge seadet kasutage.
- Kui seade on maandatud (kaitseklass I), tuleb maandada ka seinakontakt ja kõik sellega ühendatud pikendused.
- Kasutamise ajal võib see seade tekitada teie elektrivõrgus märkimisväärselt suure voolu. Seetõttu tuleks see ülekoormuse vältimiseks ühendada eraldi vooluringi või mitte kasutada samaaegselt teiste seadmetega.
- Asetage seade puhtale, tasasele ja kuumakindlale pinnale. Kaugus seinast peab olema vähemalt 5 cm. Seadme kohale peab jääma ruumi takistamatu õhuringluse jaoks. Ärge kunagi asetage seadet ega toitejuhet kuumadele pindadele. Samuti ei tohi seadet paigutada lahtiste gaasileekide lähedusse ega seal kasutada.
- Ärge laske juhtmel rippuda üle laua või leti serva. Ärge laske juhtmel kuumade pindadega kokku puutuda.
- Ärge kasutage toodet gaasiallikate ja muude tuleohtlike materjalide või esemete läheduses.
- Elektrilöögiõhu vältimiseks ärge kastke seda seadet ega toitejuhet vedelikesse.
- Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet! Kontrollimiseks või parandamiseks viige toode volitatud ja kohasesse teeninduskeskusesse.
- Ärge asetage seadme peale või selle lähedusse süttivaid materjale (paber, riie jne).
- Enne vooluvõrku ühendamist või sellest lahti ühendamist veenduge, et seade on välja lülitatud.
- Lisaseadmete kasutamine, mida tootja ei soovita või ei müü, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.
- See seade on mõeldud üksnes isiklikuks kasutamiseks ja seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel.
- Ärge kasutage seda seadet õues.

- Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
- Kasutage ahjus ainult tulekindlaid kuumakindlaid nõusid.
- Seade muutub töö ajal kuumaks. Seetõttu olge ettevaatlik, et te ei puutuks kuumade osade vastu.
- Kandke alati kaitsekindaid, mis on isoleeritud, kui sisestate või eemaldate esemeid kuumast.
- Ärge pange liiga suurt toitu ahju, sest see võib põhjustada tulekahju.
- Enne ühest kohast teise viimist eemaldage seade vooluvõrgust.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust pärast kasutamist, enne puhastamist ja rikke korral.
- Seadet vooluallikast lahti ühendades ärge tõmmake toitejuhtmetest hoides vaid hoidke pistikust.
- Kuni seade on kuum, tuleb seda jälgida isegi siis, kui see pole vooluvõrguga ühendatud. Enne puhastamist ja hoiustamist laske seadmel täielikult jahtuda.
- Ärge kasutage ahju luugi klaasi puhastamiseks teravaid töövahendeid, kuna see võib ahju luuki kahjustada või selle purustada.
- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, aistiliste või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve või neid on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja järelevalve all. Hoidke seadet ja selle juhet kohas, mis on kättesaamatu alla 8-aastastele lastele.
- Me ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel muul otstarbel kui on ette nähtud või kui seda kasutatakse sobimatult.
- Seadme remonti ja muid töid tohivad teha ainult selleks volitatud asjatundjad!

OSAD: (Joonis A)

1. Temperatuuri regulaator
2. Olekulamp
3. Taimer
4. Purualus
5. Küpsetusplaat
6. Traatrest
7. Klaasuke käepide

KASUTUSJUHISED

Enne ahju esimest kasutamist:

1. Peske kõiki ahju tarvikuid pehmetoimelise nõudepesuainega ja loputage hoolikalt puhta veega. Kuivatage kõik tarvikud hoolikalt ja pange ahju tagasi.
2. Pärast ahju kokkupanemist lülitage see umbes 15 minutiks maksimaalsele temperatuurile, et eemaldada võimalikud pakendiõli jäägid.
3. Kerige toitekaabel lahti.
4. Veenduge, et plaat ja rest oleksid oma kohal.
5. Ühendage toitekaabel sobivas kohas oleva pistikupesaga.

Pange tähele. Esmakordsel kasutamisel võib tekkida veidi lõhna ja suitsu. See on normaalne ja kahjutu, seda põhjustab kütteelementide kaitsematerjali põlemine.

TEIE ELEKTRIAHJU KASUTAMINE

Enne esmakordset kasutamist palun tutvuge ahju järgmiste funktsioonidega:

Temperatuuri reguleerimine:

Valige küpsetamiseks või röstimiseks soovitud temperatuur vahemikus 100°C kuni 230°C.

Taimer:

Kasutage taimerit soovitud küpsetusaja määramiseks. Ahju saab käivitada üksnes siis, kui kestus on määratud.

Pärast määratud aja möödumist kõlab kella hääl. Kui soovite küpsetusprotsessi lõpetada varem, keerake taimer lihtsalt tagasi asendisse „0“.

Olekulamp:

Tuli põleb, kui ahi on sisse lülitatud.

PUHASTAMINE

1. On oluline, et puhastaksite kodumasinat pärast iga kasutuskorda, et vältida määrde kogunemist ja ebaseadmisel põhinevat lõhna.
2. Lubage kodumasinat enne puhastamist jahtuda ja ühendage see toitepistikust lahti.
3. Ärge kastke kodumasinat vette ega peske kraani all.
4. Eemaldatavat traatriiulit, küpsetuspanni, purualust saab pesta tavaliste kööginõudena.
5. Ahju sisepind on tsingitud, ärge kasutage puhastusvahendeid, mis nendele pindadele ei sobi.
Puhastage kodumasinat välispinda niiske käsna.

6. Ahju puhastamiseks ei tohi kasutada abrasiivseid puhastusvahendeid ega teravaid töövahendeid, need võivad kodumasinat kriipida või klaasi purustada.
7. Enne ahju uuesti ühendamist ja kasutamist laske kõigil osadel ja pindadel põhjalikult kuivada.

TEHNILINE KIRJELDUS

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**Keskkonnasõbralik kasutuselt kõrvaldamine**

■ Saate aidata keskkonda kaitsta! Ärge unustage järgida kohalikke eeskirju: viies kasutusest kõrvaldatud elektriseadmed sobivasse jäätmeärritluskeskusse.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Securitatea aparatelor electrice de la firma **FIRST Austria** respectă directivele tehnice recunoscute și reglementările legale privind siguranța. Totuși, dumeavoastră precum și ceilalți utilizatori ai aparatului trebuie să respectați următoarele instrucțiuni privind siguranța:

- Înainte de a utiliza pentru prima dată acest aparat, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a fi consultate și ulterior.
 - Acest produs nu a fost conceput pentru alte utilizări decât cele specificate în acest manual.
 - Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră. Dacă nu este cazul, contactați distribuitorul și nu utilizați aparatul.
 - Dacă aparatul este legat la pământ (clasa de protecție I), priza de perete și orice prelungitor la care acesta este conectat trebuie să fie de asemenea legat la pământ.
 - În timpul utilizării, acest aparat poate genera o cerere de curent semnificativă în circuitul dvs. electric. Prin urmare, ar trebui conectat la un circuit separat sau nu ar trebui utilizat concomitent cu alte aparate, pentru a evita suprasolicitarea.
 - Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Distanța până la perete trebuie să fie de cel puțin 5 cm. Zona de deasupra aparatului trebuie să fie liberă pentru a permite circulația nestânjenită a aerului. Nu așezați niciodată aparatul sau cablul de alimentare pe suprafețe fierbinți. De asemenea, aparatul nu trebuie să fie plasat sau utilizat în apropierea flăcărilor de gaze, deschise.
 - Nu lăsați cablul să atârne peste marginea unei mese sau a unui blat. Nu lăsați cablul să atingă suprafețe fierbinți.
 - Nu folosiți produsul în apropierea surselor de gaz sau a altor materiale sau obiecte inflamabile.
 - Pentru a vă proteja de pericolele electrice, nu scufundați acest aparat sau cablul în niciun lichid.
 - Dacă aparatul sau cablul de alimentare prezintă semne de deteriorare, nu îl utilizați! Duceți produsul la un centru de service autorizat și calificat pentru inspecție sau reparații.
 - Nu plasați materiale inflamabile (hârtie, material textil etc.) pe aparat sau lângă acesta.
 - Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l introduce sau scoate din priză.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate sau vândute de producător poate provoca incendii, șocuri electrice sau răni.
 - Această mașină de măcinat cafea este destinată exclusiv uzului casnic, nu il utilizați în scop comercial.
 - Nu utilizați această mașină de măcinat în spațiu exterior.
 - Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce acesta funcționează.
 - Folosiți doar vase de copt neinflamabile și rezistente la căldură, destinate pentru cuptor.
 - Acest aparat devine fierbinte în timpul funcționării. De aceea, aveți grijă să nu atingeți niciuna dintre părțile fierbinți.
 - Purtați întotdeauna mănuși de protecție, izolate pentru cuptor când introduceți sau scoateți obiecte din cuptorul fierbinte.
 - Nu introduceți alimente supradimensionate în cuptor deoarece acest lucru poate provoca un incendiu.
 - Deconectați aparatul înainte de a-l muta dintr-o locație în alta.
 - Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică înainte de utilizare, înainte de a-l curăța, în cazul unei utilizări defectuoase.
 - Nu trageți niciodată de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză.
 - Aparatul trebuie supravegheat atât timp cât acesta este fierbinte, chiar dacă nu este conectat la rețeaua electrică. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l depozita.
 - Nu folosiți ustensile ascuțite pentru a curăța sticla ușii cuptorului, deoarece aceasta o poate deteriora sau sparge.
 - Aparatul poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Păstrați aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor mai mici de 8 ani.
 - Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune care ar putea apărea dacă aparatul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă acesta este utilizat în mod necorespunzător.

- Reparациите и alte lucrări intreprinse pe unitate trebuie efectuate numai de personal specializat autorizat!

NUMELE PIESELOR: (Fig. A)

1. Reglaj temperatură
2. Lampă de stare
3. Temporizator
4. Tăviță pentru firimituri
5. Tavă de gătit
6. Grilaj
7. Mănerul uşii din sticlă

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Înainte de prima utilizare a cuptorului:

1. Spălați toate accesoriile cuptorului cu detergent blând și clătiți-l bine cu apă curată. Uscați toate accesoriile bine și reasamblați-le în cuptor.
2. După remontarea cuptorului, recomandăm acționarea sa la temperatură MAX timp de aproximativ 15 minute pentru a elimina urmele de ulei de ambalare rămas după livrare.
3. Desfășurați cablul de alimentare.
4. Asigurați-vă că grătarul și tava sunt puse la locul lor.
5. Introduceți cablul de alimentare în priză corespunzătoare.

Rețineți: La prima utilizare, este posibil să se emane un ușor miros și fum. Acest fenomen este normal și inofensiv, datorându-se arderii stratului de protecție de pe elementele de încălzire.

UTILIZAREA CUPTORULUI ELECTRIC

Vă rugăm să vă familiarizați cu următoarele funcții ale cuptorului înainte de prima utilizare:

Controlul temperaturii:

Selectați temperatura dorită pentru coacere sau prăjire între 100°C și 230°C.

Temporizator:

Utilizați temporizatorul pentru a seta timpul dorit de gătire. Cuptorul poate fi pornit numai dacă a fost setată o durată de timp.

După ce timpul stabilit a trecut, se emite un sunet.

Dacă doriți să încheiați mai devreme procesul de gătit, pur și simplu rotiți temporizatorul înapoi la „0”.

Lampă de stare:

Lumina este aprinsă când cuptorul este pornit.

CURĂȚARE

1. Este important să curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea grăsimii și pentru a evita mirosurile neplăcute.
2. Lăsați aparatul să se răcească și scoateți-l din priză înainte de curățare.
3. Nu introduceți aparatul în apă și nu-l spălați sub robinet.
4. Grătarul mobil, tava pentru copt și tava pentru firimituri pot fi spălate precum vasele de bucătărie normale.
5. Suprafața interioară a cuptorului este galvanizată, nu utilizați agenți de curățare care nu sunt potriviți pentru aceste suprafețe. Curățați exteriorul aparatului cu un burete umed.
6. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau ustensile ascuțite pentru a curăța cuptorul, deoarece zgâriatul îl poate subția și se poate sparge.
7. Lăsați toate piesele și suprafețele să se usuce bine înainte de băga cuptorul în priză și de a-l utiliza.

DATE TEHNICE:

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!

■ Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Безопасността на електрическите уреди от **FIRST Austria** отговаря на признатите технически директиви и юридически разпоредби за безопасност. Въпреки това, вие и останалите потребители на уреда трябва да спазвате следните инструкции за безопасност:

- Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за бъдещи справки.
- Този продукт не е създаден за други цели, освен посочените в настоящото ръководство.
- Преди да свържете уреда към захранващ източник, проверете дали посоченото върху него напрежение съответства на напрежението в дома ви. В противен случай се обърнете към доставчика и не използвайте уреда.
- Ако уредът е заземен (клас на защита I), стенният контакт и всеки удължител, към който уредът се свързва, трябва също да бъдат заземенни.
- По време на работа на уреда, той може да генерира значително потребление на ток от вашата електрическа мрежа. Поради това той трябва да се свърже към отделна мрежа или да не се използва едновременно с други уреди, за да се предотврати претоварване.
- Поставете уреда на чиста равна и топлоустойчива повърхност. Разстоянието от стената трябва да бъде поне 5 cm. Зоната над уреда трябва да бъде свободна, за да позволи невъзпрепятствана въздушна циркулация. Никога не поставяйте уреда или захранващия кабел върху горещи повърхности. Не поставяйте уреда и не работете в близост до газови пламъци.
- Не оставяйте кабела да виси от ръба на маса или плот. Не оставяйте кабела да докосва горещи повърхности.
- Не използвайте продукта в близост до източници на газ или други възпламеними материали или предмети.
- За да се защитите от свързаните с електричеството опасности, не потапяйте уреда или кабела в никакви течности.
- Ако уредът или захранващият кабел показват признаци на повреда, не използвайте уреда! Занесете уреда в упълномощен или квалифициран сервизен център за проверка и ремонт.
- Не поставяйте възпламеними материали (хартия, плат и др.) върху или в близост до уреда.
- Преди да вкарате или изкарате щепсела на уреда от контакта се уверете, че уредът е изключен.
- Употребата на приставки, които не са препоръчани или не се предлагат от производителя, може да предизвика пожар, токов удар или наранявания.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, не го използвайте с търговска цел.
- Не използвайте този уред на открито.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато работи.
- За фурната използвайте само невъзпламеними, топлоустойчиви съдове за печене.
- По време на работа уредът се нагорещява. Следователно внимавайте да не докосвате горещите части.
- Винаги носете защитни, изолирани ръкавици за фурна, когато поставяте или изваждате предмети от фурната.
- Не поставяйте твърдо много храна във фурната, тъй като това може да доведе до пожар.
- Изключете уреда преди да го преместите от едно място на друго.
- Винаги изключвайте от захранването след употреба, преди почистване и в случай на неизправно функциониране.
- Не дърпайте директно захранващия кабел; дърпайте щепсела, за да изключите уреда от захранването.
- Когато уредът е горещ, трябва да се наблюдава, дори когато не е свързан към захранването. Оставете уредът да се охлади напълно преди да го почистите и съхраните.
- Не използвайте остри прибори за почистване на стъклото на вратата на фурната, тъй като това може да го повреди или счупи.
- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или получават наставления относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под наблюдение. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца под 8 години.

- Не сме отговорни за щети, които могат да възникнат, ако уредът се използва за цели, които се различават от предназначението му или се използва по неподходящ начин.
- Ремонтите и другите предприети работи по уреда трябва да се извършват от упълномощен специализиран персонал.

НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ: (фиг. А)

1. Регулиране на температурата
2. Индикатор за състоянието
3. Таймер
4. Тавичка за трохи
5. Тава за печене
6. Телена подложка
7. Дръжка на стъклената врата

РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

Преди да използвате фурната за първи път:

1. Измийте всички аксесоари с мек почистващ препарат и изплакнете добре с чиста вода. Подсушете всички аксесоари и сглобете фурната.
2. След като отново сглобите фурната, препоръчваме да я стартирате на максимална температура за около 15 минути, за да изгорите приложеното с цел безопасно транспортиране масло.
3. Развийте охранващия кабел.
4. Уверете се, че решетката и тавата са на място.
5. Включете охранващия кабел в удобен контакт.

Обърнете внимание: Първата употреба може да доведе до минимална миризма и дим. Това е нормално и безвредно; дължи се на защитния материал върху отоплителните елементи, който изгаря.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА СИ ФУРНА

Моля, запознайте се със следните функции на фурната преди първата употреба:

Регулиране на температурата:

Изберете желаната температура между 100°C и 230°C за печене или запичане.

Таймер:

Използвайте таймера, за да зададете желаното време за готвене. Фурната може да се стартира само ако е зададена продължителност. След изтичане на зададеното време се чува звънец.

Ако искате да спрете процеса на готвене порано, просто върнете таймера на „0“.

Индикатор за състоянието:

Индикаторът светва при включване на фурната.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Важно е да почиствате уреда след всяко използване, за да предотвратите натрупването на мазнина и неприятните миризми.
2. Оставете уреда да се охлади и изключете от контакта преди почистване.
3. Не потапяйте уреда във вода и не мийте под струя.
4. Подвижната телена решетка, тавата и тавата за остатъци могат да се измият като обикновени домакински съдове.
5. Вътрешната повърхност на фурната е поцинкована, не използвайте почистващи препарати, които не са подходящи за този тип повърхност. Почистването откън на уреда се осъществява с влажна гъба.
6. Не използвайте абразивни почистващи препарати илил остри предмети, тъй като надраскването може да доведе до повреда на фурната.
7. Оставете всички части и повърхности да се охладят напълно преди да включите фурната за следващо използване.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

ИНСТРУКЦИЯ З ТЕХНИКИ БЕЗПЕКИ

Безпека електричних пристроїв виробництва компанії **FIRST Austria** відповідає визначеним технічним директивам та правовим приписам щодо безпеки. Однак вам та іншим користувачам слід дотримуватися таких інструкцій з безпеки щодо техніки безпеки:

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед тим, як використовувати цей пристрій вперше та збережіть її для використання в майбутньому.
- Цей прилад не призначено для жодних інших цілей використання, крім зазначених у цій інструкції.
- Перш ніж підключати прилад до джерела живлення, переконайтеся, що вказана на ньому напруга відповідає напрузі в домашній електромережі. Якщо це не так, зв'яжіться з дилером і не використовуйте прилад.
- Якщо прилад заземлений (клас захисту I), розетка та будь-які подовжувачі, що використовуються разом із ним, мають також бути заземлені.
- Під час використання прилад створює велике навантаження на вашу електромережу. Тому задля запобігання перевантаження його рекомендується підключати до окремої електромережі або не використовувати одночасно з іншими приладами.
- Помістіть даний пристрій на чистій, рівній та жаростійкій поверхні. Відстань від стіни повинна бути щонайменше 5 см. Ділянка над пристроєм повинна бути вільною та забезпечувати вільну циркуляцію повітря. Ніколи не ставте цей пристрій або його шнур живлення на гарячі поверхні. Також не розташовуйте та не використовуйте пристрій поблизу відкритого полум'я.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур живлення не звисав з краю стола чи стільниці. Слідкуйте за тим, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь.
- Не використовуйте цей вилку поблизу джерел газу чи інших легкозаймистих матеріалів і предметів.
- Для захисту від ураження електричним струмом не занурюйте прилад або шнур живлення в жодну рідину.
- Якщо прилад або шнур живлення має ознаки пошкодження, не експлуатуйте прилад! Зверніться в авторизований і кваліфікований сервісний центр для огляду й ремонту виробу.
- Не кладіть легкозаймисті матеріали (папір, тканину тощо) на пристрій або поблизу нього.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнено, перш ніж вставляти або витягувати його вилку з розетки.
- Використання додаткового обладнання, яке не рекомендоване або не продається виробником, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.
- Цей прилад призначений лише для побутового використання. Не використовуйте його в комерційних цілях.
- Не використовуйте цей прилад поза межами приміщення.
- Не залишайте цей пристрій без нагляду, коли він працює.
- Ставте в духовку лише незаймистий жаростійкий посуд.
- Цей пристрій нагрівається під час використання. Тому будьте обережні, щоб не торкатися до гарячих деталей.
- Коли ставите щось у гарячу духовку або виймаєте з неї, завжди надягайте захисні ізолювані рукавиці.
- Не ставте в духовку занадто великі продукти харчування, оскільки це може спричинити пожежу.
- Від'єднуйте прилад від електромережі, перш ніж переносити на інше місце.
- Завжди відключайте цей пристрій від електричної розетки після використання, щоденно та у разі несправності.
- Не тягніть за шнур живлення; для відключення пристрою від електричної розетки тягніть за штепсельну вилку.
- Наглядайте за гарячим пристроєм навіть тоді, коли він не підключений до джерела живлення. Дайте пристрою повністю охолонути, перед тим як очистити його або ставити на зберігання.
- Не очищайте скло дверцят духовки гострими предметами, оскільки так можна пошкодити або зламати його.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з відсутністю досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом, або їх проінструктовано щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють потенційні небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитись із цим пристроєм. Діти можуть виконувати очищення й технічне обслуговування

приладу, лише якщо їм виповнилося 8 років і вони перебувають під наглядом дорослих. Тримайте пристрій та його шнур живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років.

- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок нецільового або неправильного використання цього пристрою.
- Ремонтні й інші роботи з приладом можуть виконувати лише авторизовані технічні спеціалісти!

ЧАСТИНИ ПРИЛАДУ: (Мал. А)

1. Регулятор температури
2. Індикатор стану
3. Таймер
4. Лоток для дрібок
5. Лоток для запікання
6. Дротяна решітка
7. Ручка скляних дверцял

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим використанням духовки:

1. Помийте усе додаткове устаткування у воді з м'яким миючим засобом та ретельно промийте чистою водою. Добре висушіть додаткове устаткування та встановіть його у духовку.
2. Після того, як ви зібрали прилад, ми рекомендуємо нагріти його до максимальної температури та дати попрацювати протягом 15 хвилин, щоб вигоріло все масло, що застосовувалось для упаковки.
3. Розмотайте кабель живлення.
4. Переконайтесь, що решітка та лоток знаходяться на місці.
5. Підключіть кабель живлення до відповідної розетки.

Зверніть увагу: При першому використанні може з'явитись легенький запах та дим. Це нормально та не шкідливо; дим та запах виникають внаслідок згорання захисного матеріалу на нагрітих елементах.

ВИКОРИСТАННЯ ВАШОЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПЕЧІ

Перед першим використанням, будь ласка, ознайомтесь із наступними функціями печі: Регулятор температури: Виберіть потрібну температуру від 100°C до 230°C для запікання або приготування грінок.

Таймер:

Встановіть потрібний час випікання за допомогою таймера. Пічку можна вмикати лише тоді, коли встановлено час на таймері. Коли заданий час спливе, пролунає звуковий сигнал.

Якщо потрібно завершити процес випікання раніше, просто поверніть перемикач таймера в положення «0».

Індикатор стану:

Індикатор починає світитись при увімкненні печі.

ОЧИСТКА

1. Важливо чистити прилад щоразу після використання, щоб попередити накопичування жиру та утворення неприємних запахів.
2. Перш ніж чистити прилад, витягніть штепсельну вилку з розетки та залиште прилад охолонути.
3. Не занурюйте прилад в воду та не мийте його під проточною водою.
4. Решітку, форму для випікання та лоток, які знімаються, можна мити як звичайний посуд.
5. Внутрішня поверхня печі має цинкове покриття, не використовуйте засоби для чищення, які не підходять для цих поверхонь. Протріть зовнішні поверхні приладу вологою губкою.
6. Не використовуйте для очищення приладу абразивні засоби або гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити поверхню приладу.
7. Зачекайте, поки усі компоненти та поверхні приладу не висохнуть, перш ніж вмикати прилад в розетку та користуватися ним.

ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

800 Вт • 220-240 В • 50/60 Гц



Безпечна утилізація

Ви можете допомогти захистити довкілля!

Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

La seguridad de los aparatos eléctricos de **FIRST Austria** cumple con las directivas técnicas reconocidas y las normativas legales de seguridad. No obstante, usted y el resto de usuarios del aparato deben cumplir con las siguientes instrucciones de seguridad:

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar este aparato por primera vez y guárdelas como referencia.
- Este producto no está diseñado para cualquier otro uso que no sea aquellos especificados en el manual.
- Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe si la tensión indicada en el aparato se corresponde con la tensión de su hogar. Si no fuera el caso, póngase en contacto con el distribuidor y no use el aparato.
- Si el aparato está conectado a tierra (clase de protección I), la toma de pared y cualquier extensión a la que esté conectado debe también estar conectada a tierra.
- Durante el uso, el aparato puede generarle una demanda de corriente significativa a su circuito eléctrico. Por tanto, se debe conectar a un circuito independiente o utilizarse simultáneamente con otros aparatos para evitar una sobrecarga.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, limpia y resistente al calor. La distancia desde la pared debe de ser de al menos 5 cm. El área por encima del aparato debe mantenerse libre para permitir una circulación de aire sin obstrucciones. Nunca coloque el aparato o el cable de alimentación sobre superficies calientes. Tampoco debe colocar u operar el aparato cerca de llamas de gas expuesto.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No deje que el cable toque superficies calientes.
- No utilice el producto cerca de fuentes de gas ni de otros objetos o materiales inflamables.
- Para protegerle de cualquier riesgo eléctrico, no sumerja el aparato o los cables en cualquier líquido.
- Si el aparato o el cable de alimentación presenta cualquier signo de daños, ¡no lo opere! Lleve el producto a un centro de servicio autorizado y cualificado para su inspección o reparación.
- No coloque material inflamable (papel, tela, etc.) sobre o cerca del aparato.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de enchufar o desenchufar el dispositivo.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Este aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico; no lo use comercialmente.
- No use este aparato en el exterior.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Solamente debe utilizar recipientes para hornear no inflamables y resistentes al calor para el horno.
- El aparato se calienta durante su funcionamiento. Por lo tanto, tenga cuidado en no tocar ninguna de las partes calientes.
- Debe utilizar en todo momento guantes aislantes protectores para horno cuando introduzca o extraiga objetos del horno caliente.
- No coloque alimentos demasiado grandes en el horno, ya que podría provocar un incendio.
- Desenchufe el aparato antes de trasladarlo de un lugar a otro.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica tras su uso, antes de limpiarlo y en caso de un funcionamiento incorrecto.
- No tire directamente del cable de alimentación; en su lugar, tire del enchufe para desconectar el aparato de la alimentación.
- Siempre que el aparato esté caliente, debe supervisarse, incluso si no está conectado a la corriente eléctrica. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de limpiarlo y guardarlo.
- No utilice utensilios afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podría dañarlo o romperlo.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 o más años y personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de manera segura y entienden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del Usuario no deben realizarlo niños salvo que tenga más de 8 años de edad y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No asumimos ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda derivarse en caso de que se emplee el aparato para una finalidad diferente a la prevista o si se emplea de forma inapropiada.

- ¡Solo el personal especialista autorizado debe realizar las reparaciones y otros trabajos realizados en la unidad!

NOMBRE DE LAS PARTES: (Figura A)

1. Control de temperatura
2. Luz indicadora de estado
3. Temporizador
4. Bandeja para migas
5. Bandeja de horno
6. Conjunto de cables
7. Tirador de la puerta de vidrio

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizar el horno por primera vez:

1. Lave perfectamente todos los accesorios del horno con un detergente para trastes suave y con agua limpia. Seque completamente todos los accesorios y vuelva a montar en el horno.
2. Tras volver a montar su horno, le recomendamos que lo haga funcionar a máxima temperatura durante unos 15 min para eliminar cualquier resto de grasa del embalaje que pueda quedar tras el transporte.
3. Desenrolle el cable de alimentación.
4. Compruebe que la parrilla y la charola están en su lugar.
5. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente adecuada.

Tenga en cuenta lo siguiente: la primera vez que use el horno puede desprender humos y olores. Esto es normal y no es peligroso. Se debe al calentamiento de los materiales protectores de las resistencias.

FUNCIONAMIENTO DE SU HORNO ELÉCTRICO

Familiarícese con las siguientes funciones del horno antes del primer uso:

Control de temperatura:

Seleccione la temperatura deseada entre 100 y 230°C para hornear o tostar.

Temporizador:

Utilice el temporizador para establecer el tiempo de cocción deseado. El horno solo se puede poner en marcha si se ha establecido una duración.

Una vez transcurrido el tiempo establecido, suena una campana.

Si desea finalizar el proceso de cocción antes de tiempo, simplemente vuelva a poner el temporizador en „0“.

Luz indicadora de estado:

La luz se ilumina cuando el horno está encendido.

LIMPIEZA

1. Es importante que limpie el dispositivo después de cada uso para prevenir una acumulación de grasa y para evitar olores desagradables.
2. Permita que el dispositivo se enfríe y desenchúfelo antes de limpiar.
3. No sumerja el dispositivo en agua ni lo lave bajo un chorro de agua.
4. La parrilla removible, la charola para hornear y la charola de migas pueden lavarse como utensilios normales de cocina.
5. La superficie interior del horno está galvanizada, no utilice productos de limpieza que no sean adecuados para estas superficies. Limpie fuera del dispositivo con una esponja húmeda.
6. No use limpiadores abrasivos o utensilios filosos para limpiar el horno, ya que puede rayarse ligeramente y ocasionar destrozos.
7. Permita que todas las partes y superficies se sequen por completo antes de conectar el horno y utilizarlo.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Eliminación cumpliendo con el medio ambiente ¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad de los aparatos eléctricos **FIRST Austria** es conforme a las directivas técnicas reconocidas y a las reglamentaciones legales en materia de seguridad. Dependiendo, el usuario de la seguridad de la instalación debe respetar las instrucciones de seguridad siguientes:

- Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil pour la première fois et les conserver pour toute référence future.
- Ce produit n'a pas été conçu pour d'autres utilisations que celles spécifiées dans ce manuel.
- Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle du secteur dans votre maison. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur et n'utilisez pas l'appareil.
- Si l'appareil est mis à la terre (classe de protection I), la prise secteur et toute rallonge à laquelle elle est connectée doivent également être mises à la terre.
- Pendant son utilisation, cet appareil peut générer une demande de courant importante dans le circuit électrique. Ainsi, il doit être branché sur un circuit séparé autrement il ne faut pas l'utiliser en même temps avec d'autres appareils pour éviter toute surcharge.
- Placez l'appareil sur une surface dégagée, plane et résistante à la chaleur. La distance du mur doit être d'au moins 5 cm. La zone au-dessus de l'appareil doit être dégagée pour permettre une circulation d'air sans obstruction. L'appareil et son cordon d'alimentation ne doivent jamais être placés sur des surfaces chaudes. Il ne faut pas non plus placer ou utiliser l'appareil à proximité de flammes de gaz exposées.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir. Ne laissez pas le cordon toucher les surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de gaz ou d'autres matières ou objets inflammables.
- Pour éviter tout risque électrique, ne plongez pas cet appareil ou ce cordon dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation s'ils présentent des signes de dommages ! Ramenez le produit à un centre de service agréé et qualifié pour inspection ou réparation.
- Aucun matériau inflammable (papier, tissu, etc.) ne doit être placé au-dessus ou à proximité de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher ou de le débrancher.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne l'utilisez pas dans le commerce.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil en cours de fonctionnement sans surveillance.
- N'utilisez que des ustensiles de cuisson ininflammables et résistants à la chaleur pour le four.
- L'appareil devient chaud lorsqu'il est utilisé. Ainsi, il ne faut pas toucher les parties chaudes.
- Portez toujours des gants de protection isolants avant d'introduire ou de retirer des objets du four chaud.
- Ne mettez pas d'aliments surdimensionnés dans le four, car cela pourrait provoquer un incendie.
- Débrancher l'appareil avant de le déplacer d'un endroit à un autre.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, avant tout nettoyage et en cas de dysfonctionnement.
- Lors du débranchement de l'appareil, ne tirez pas sur le cordon mais plutôt sur la prise.
- Tant que l'appareil est chaud, il doit être surveillé, même s'il n'est pas branché. Attendez que l'appareil soit complètement froid avant de le nettoyer/ranger.
- N'utilisez pas d'ustensiles pointus pour nettoyer la vitre de la porte du four, car vous risquez de l'endommager ou de la casser.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil. Cet appareil ne doit pas être nettoyé et entretenu par des enfants de moins de 8 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Nous déclinons toute responsabilité de tout dommage pouvant se produire si l'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues ou s'il est utilisé de manière inappropriée.
- Les réparations et autres travaux effectués sur l'appareil ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé agréé !

NOM DES COMPOSANTS : (III. A)

1. Choix de la température
2. Voyant d'état
3. Minuterie
4. Bac de récupération
5. Plateau de cuisson
6. Étagère grillagée
7. Poignée de la porte en verre

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser le four pour la première fois :

1. Laver tous les accessoires du four avec un détergent à vaisselle doux puis rincer abondamment à l'eau propre. Sécher soigneusement tous les accessoires et les ranger dans le four.
2. Après re-assemblage du four, il est conseillé de le faire fonctionner à la température MAX pendant environ 15 minutes pour tout résidu d'huile d'emballage.
3. Dérouler le cordon d'alimentation.
4. S'assurer que la grille et le plateau sont en place.
5. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise appropriée.

Remarque : Lors de la première utilisation, une légère odeur et une petite quantité de fumée peuvent être émises. Ceci est normal et sans danger ; c'est dû à la combustion de la matière de protection des éléments chauffants.

UTILISATION DU FOUR ÉLECTRIQUE

Nous vous conseillons de vous familiariser avec les fonctions suivantes du four avant la première utilisation :

Bouton de réglage de température :

Sélectionnez la température souhaitée entre 100 et 230°C pour la cuisson ou le grillage.

Minuteur :

Utilisez le minuteur pour régler le temps de cuisson souhaité. Le four ne peut être démarré que si une durée a été réglée. Une fois le temps réglé écoulé, une sonnerie retentit.

Si vous souhaitez terminer le processus de cuisson plus tôt, tournez simplement le minuteur sur « 0 ».

Voyant d'état :

Le voyant s'allume dès que le four est allumé.

NETTOYAGE

1. Il est important de nettoyer l'appareil après chaque utilisation pour éviter l'accumulation des matières grasses et éviter les odeurs désagréables.
2. Laisser l'appareil refroidir et débrancher la prise de courant avant de le nettoyer.
3. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou le laver avec un jet d'eau.
4. La grille métallique, le plateau de cuisson, le ramasse-miettes amovibles peuvent être lavés comme des ustensiles de cuisine ordinaires.
5. La surface interne du four est galvanisée. Assurez-vous de ne pas utiliser de produits de nettoyage non adaptés pas à ces surfaces. Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
6. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou d'ustensiles tranchants pour nettoyer le four, car le grattage peut le briser.
7. Laisser sécher complètement toutes les pièces et les surfaces avant de rebrancher le four et le réutiliser.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**Mise au rebut dans le respect de l'environnement**

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

La sicurezza degli apparecchi elettrici di **FIRST Austria** è conforme alle direttive tecniche riconosciute e alle normative legali per la sicurezza. Ciononostante, si consiglia agli utenti dell'apparecchio di osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Leggere queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per futura consultazione.
- Il prodotto non è stato progettato per scopi diversi da quelli specificati nel manuale.
- Prima di collegare l'apparecchio alla fonte di alimentazione, accertarsi che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione della rete elettrica domestica. Se così non fosse, non utilizzare l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore.
- Se l'apparecchio viene messo a terra (classe di protezione I), la presa a parete e qualsiasi prolunga a cui è collegato dovranno essere ugualmente messi a terra.
- Durante l'uso, questo apparecchio può comportare una notevole richiesta di corrente dal circuito elettrico. Pertanto, collegarlo ad un circuito separato o non utilizzarlo contemporaneamente ad altri apparecchi per evitare un sovraccarico.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie chiara, piana e resistente al calore. Lasciare uno spazio di almeno 5 cm dalla parete. Lasciare libera la zona sopra l'apparecchio per consentire la libera circolazione dell'aria. Non posizionare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione su superfici calde. Né l'apparecchio deve essere posto o utilizzato in prossimità di fiamme di gas esposte.
- Il cavo non deve penzolare dal bordo del tavolo o da uno spigolo. Non lasciare che il cavo tocchi superfici calde.
- Evitare di utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di gas o di altri materiali o oggetti infiammabili.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in nessun liquido.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione mostrano segni di danni, non utilizzarli. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato per un controllo o una riparazione.
- Non collocare materiale infiammabile (carta, stoffa, ecc.) sopra o vicino all'apparecchio.
- Assicurarci che l'apparecchio sia spento prima di collegare o scollegare il dispositivo.
- L'utilizzo di accessori non raccomandati o venduti dal produttore potrebbe causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non deve essere utilizzato a fini commerciali.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.
- Utilizzare solo teglie da forno non infiammabili e resistenti al calore.
- L'apparecchio diventa caldo durante il funzionamento. Pertanto, far attenzione a non toccare parti calde.
- Indossare sempre guanti da forno protettivi e isolati quando si introducono o si estraggono gli oggetti dal forno.
- Per evitare il rischio di incendi, non mettere nel forno alimenti troppo grandi.
- Scollegare l'apparecchio prima di spostarlo da un luogo all'altro.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopso l'uso, prima della pulizia e in caso di malfunzionamento.
- Non tirare direttamente il cavo di alimentazione; piuttosto tirare la spina per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.
- Finché l'apparecchio è caldo, deve essere sorvegliato, anche se non è collegato alla rete elettrica. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo.
- Non utilizzare utensili appuntiti per pulire il vetro dello sportello del forno, poiché potrebbero danneggiarlo o romperlo.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una scarsa esperienza e/o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solo se sono supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro dello stesso e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
- Non siamo responsabili per eventuali danni che potrebbero verificarsi se l'apparecchio viene utilizzato per scopi diversi da quelli previsti o se viene utilizzato in modo inappropriato.
- Riparazioni e altri lavori sulla macchina devono essere effettuati solo da personale autorizzato.

NOME DEI COMPONENTI: (Fig. A)

1. Controllo temperatura
2. Indicatore luminoso di stato
3. Timer
4. Vassoio per le briciole
5. Ripiano di cottura
6. Ripiano a griglia
7. Maniglia sportello

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO

Al primo utilizzo del forno:

1. Lavare tutti gli accessori del forno con detergente delicato e sciacquare con acqua pulita. Far asciugare gli accessori e rimontare il forno.
2. Dopo aver rimontato il forno, si consiglia di usarlo alla temperatura MAX per circa 15 minuti per eliminare l'olio del confezionamento che può restare dopo la spedizione.
3. Svolgere il cavo di alimentazione.
4. Controllare che il ripiano e il vassoio siano in posizione
5. Inserire il cavo di alimentazione nella presa idonea.

Nota: Al primo uso si possono sprigionare odori o fumo in quantità minime. Ciò è normale e innocuo ed è dovuto al materiale protettivo sugli elementi di riscaldamento che si brucia.

USO DEL FORNO ELETTRICO

Prima del primo utilizzo, familiarizzare con le seguenti funzioni del forno:

Controllo temperatura:

Selezionare la temperatura desiderata tra 100°C e 230°C per cuocere o tostare.

Timer:

Utilizzare il timer per impostare il tempo di cottura desiderato. Il forno può essere avviato solo se è stato impostato un tempo di durata. Allo scadere del tempo impostato, si avvertirà un trillo.

Se si desidera terminare il processo di cottura in anticipo, è sufficiente riportare il timer su „0“.

Indicatore luminoso di stato:

la luce è accesa quando il forno è in uso.

PULIZIA

1. È importante pulire il forno dopo ogni uso per impedire l'accumulo di grasso ed evitare odori spiacevoli.
2. Lasciar raffreddare il forno e scollegare dalla presa prima di pulire.
3. Non immergere l'apparecchio in acqua e non lavare sotto il getto d'acqua.
4. Ripiano a griglia rimovibile, teglia di cottura, vassoio per le briciole vanno lavati come i normali utensili da cucina.
5. La superficie interna del forno non è galvanizzata, non utilizzare detergenti che non sono adatti per tali superfici. Pulire l'esterno del forno con una spugna inumidita.
6. Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili appuntiti per pulire il forno in quanto i graffi possono comprometterne le prestazioni o provocarne la rottura.
7. Far asciugare con cura tutte le superfici prima di ricollegare il forno alla presa e usarlo.

SPECIFICHE

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Smaltimento a norma: Contribuiamo a proteggere l'ambiente! Ricordare di rispettare le normative locali: consegnare il dispositivo elettrico non funzionante a un centro di smaltimento appropriato.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε θέματα ασφάλειας των ηλεκτρικών συσκευών της, η **FIRST Austria** τηρεί τις αναγνωρισμένες τεχνικές οδηγίες και τους νομικούς κανονισμούς. Ωστόσο, εσείς, καθώς και οι υπόλοιποι χρήστες της συσκευής, οφείλετε να τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες ασφαλείας:

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αυτό το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για άλλες χρήσεις από εκείνες που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση δικτύου στο σπίτι σας. Διαφορετικά, απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή είναι γειωμένη (κλάση προστασίας I), η πρίζα τοίχου και κάθε προέκταση στην οποία είναι συνδεδεμένη πρέπει επίσης να είναι γειωμένες.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, αυτή η συσκευή μπορεί να δημιουργήσει σημαντική ζήτηση ρεύματος στο ηλεκτρικό σας κύκλωμα. Συνεπώς, θα πρέπει να συνδέεται σε ξεχωριστό κύκλωμα ή να μην χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με άλλες συσκευές προς αποφυγή υπερφόρτωσης.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια καθαρή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Η απόσταση από τους τοίχους πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 εκ. Ο χώρος γύρω από τη συσκευή πρέπει να είναι ελεύθερος για να μην παρεμποδίζεται η κυκλοφορία του αέρα. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω σε θερμές επιφάνειες. Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται ή να χρησιμοποιείται κοντά σε ανοικτές φλόγες αερίου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται στην άκρη κάποιας επιφάνειας. Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπάει θερμές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές αερίων ή άλλα εύφλεκτα υλικά ή αντικείμενα.
- Για να προστατευτείτε από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίζουν σημάδια φθοράς, μην τα χρησιμοποιείτε! Απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά (χαρτί, ύφασμα κ.λπ.) πάνω ή κοντά στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Η χρήση των εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή που δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσουν στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση κατά τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη εύφλεκτα, ανθεκτικά στη θερμότητα σκεύη, κατάλληλα για φούρνο.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Προσέχετε να μην αγγίζετε τα θερμά σημεία της.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά, μονωμένα γάντια φούρνου όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε αντικείμενα από τον ζεστό φούρνο.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα υπερβολικού μεγέθους στον φούρνο, καθώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την μετακινήσετε από μία θέση σε άλλη.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος μετά από τη χρήση, πριν από τον καθαρισμό και σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Μην τραβάτε απευθείας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβήξτε το φινι για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Επιβλέπετε τη συσκευή όσο είναι ζεστή, ακόμη και αν δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως προτού την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά σκεύη για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά ή να σπάσει.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και

βρίσκονται υπό επίβλεψη. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

- Απαλλασσόμαστε από κάθε ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκύψουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους εκτός των προοριζόμενων ή σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης της.
- Οι επισκευές και άλλες εργασίες που εκτελούνται στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό!

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ: (Εικ. Α)

1. Έλεγχος θερμοκρασίας
2. Λυχνία κατάσταση
3. Χρονοδιακόπτης
4. Δίσκος για ψίχουλα
5. Ταψί ψησίματος
6. Σχάρα
7. Λαβή γυάλινης πόρτας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε τον φούρνο για πρώτη φορά:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος είναι αποσυνδεδεμένος και όλα τα χειριστήρια βρίσκονται στη θέση „OFF“.
2. Πλύνετε όλα τα αξεσουάρ του φούρνου με ήπιο απορρυπαντικό πιάτων και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό. Στεγνώστε καλά όλα τα εξαρτήματα και τοποθετήστε τα στον φούρνο.
3. Μετά την επανασυναρμολόγηση του φούρνου σας, συνιστούμε να τον ενεργοποιήσετε σε μέγιστη θερμοκρασία για περίπου 15 λεπτά για να εξαλείψετε τυχόν λάδι συσκευασίας που μπορεί να παραμείνει μετά την αποστολή. Αυτό θα απομακρύνει επίσης κάθε ίχνος οσμής.
4. Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
5. Τοποθετήστε το καλώδιο σε κατάλληλη πρίζα.

Σημείωση: Η πρώτη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ελάχιστη οσμή και καπνό. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο. Οφείλεται στην καύση του προστατευτικού υλικού στα στοιχεία θέρμανσης.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ

Εξοικειωθείτε με τις ακόλουθες λειτουργίες του φούρνου πριν από την πρώτη χρήση:

Έλεγχος θερμοκρασίας:

Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία ανάμεσα στους 100°C και 230°C για ψήσιμο ή φρυγάνισμα.

Χρονομετρο:

Χρησιμοποιήστε τον χρονοδιακόπτη για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος. Ο φούρνος μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο εάν έχει οριστεί διάρκεια μαγειρέματος. Μετά την πάροδο του προκαθορισμένου χρόνου, ακούγεται ένα κουδούνι.

Εάν θέλετε να τερματίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος νωρίτερα, απλά γυρίστε τον χρονοδιακόπτη πίσω στο „0“.

Λυχνία κατάσταση:

Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει όταν ο φούρνος είναι ενεργοποιημένος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Είναι σημαντικό να καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση για να αποφεύγετε τη συσσώρευση λίπους και τις δυσάρεστες οσμές.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
3. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή την πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
4. Η αφαιρούμενη σχάρα, το ταψί και ο δίσκος για ψίχουλα μπορούν να πλυθούν όπως τα κοινά μαγειρικά σκεύη.
5. Η εσωτερική επιφάνεια του φούρνου είναι γαλβανισμένη. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικούς παράγοντες που δεν είναι κατάλληλοι για αυτές τις επιφάνειες. Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα υγρό σφουγγάρι.
6. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρά σκεύη για να καθαρίσετε τον φούρνο, καθώς αυτό μπορεί να εξασθενίσει την επιστρωση και να προκαλέσει φθορά.
7. Αφήστε όλα τα μέρη και τις επιφάνειες να στεγνώσουν καλά πριν συνδέσετε και χρησιμοποιήσετε τον φούρνο.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Φιλική προς το περιβάλλον διάθεση:
Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος! Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον μη λειτουργικό ηλεκτρικό εξοπλισμό σε ένα κατάλληλο κέντρο διάθεσης.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Σημειώστε ότι η ασφάλεια των ηλεκτρικών συσκευών από τον **FIRST Austria** εφαστασθεί από τα τεχνικά διακρίματα και τα νομικά διακρίματα. Ου και άλλα διακρίματα από τον φούρνο. Ου και άλλα διακρίματα από τον φούρνο. Ου και άλλα διακρίματα από τον φούρνο.

- Λέσ δέσα ανβίσνινγάρ νογγραντ ννν αν δυ ανβάνδερ ανπαράτην φούρνα γάνγαν ανδ σπαρ δέμ φούρνα φραντντα ρεφερανς.
 - Den här produkten har inte designats för någon annan användning än den som anges i denna handbok.
 - Innan du ansluter apparaten till strömförsörjningen måste du kontrollera om den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen i ditt hem. Om så inte är fallet bör du kontakta din återförsäljare och inte använda apparaten.
 - Om apparaten är jordad (skyddsklass I) måste även vägguttaget och eventuella förlängningskabelar som den ansluts till vara jordade.
 - Under användning kan den här enheten generera ett avsevärt strömbehov i din elektriska krets. Därför ska den anslutas till en separat krets, eller inte användas samtidigt som andra enheter, för att undvika överbelastning.
 - Placera apparaten på en ren, plan och värmebeständig yta. Avståndet från väggen bör vara minst 5 cm. Området ovanför apparaten ska hållas fritt för att möjliggöra obehindrad luftcirkulation. Placera aldrig apparaten eller strömsladden på heta ytor. Apparaten får inte heller placeras eller användas i närheten av öppna gasflammar.
 - Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänk. Låt inte sladden vidröra heta ytor.
 - Använd inte produkten i närheten av gaskällor eller andra brandfarliga material eller föremål.
 - För att skydda mot elektrisk fara ska du inte sänka ned apparaten eller sladden i någon vätska.
 - Om apparaten eller strömsladden visar några tecken på skada, ska de inte tas i bruk! Ta med produkten till ett auktoriserat och kvalificerat servicecenter för inspektion eller reparation.
 - Placera inte brandfarliga material (papper eller tyg osv.) på eller nära apparaten.
 - Se till att apparaten är avstängd innan du ansluter eller kopplar bort den.
 - Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskador.
- Denna enhet är endast avsedd för hemmabruk, och ska inte användas kommersiellt.
 - Använd inte denna apparat utomhus.
 - Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är i drift.
 - Använd endast icke brännbara och värmebeständiga bakredskap för ugnen.
 - Apparaten blir het under användning. Var därför försiktig så att du inte vidrör någon av de heta delarna.
 - Använd alltid skyddande och isolerade ugnshandskar när föremål placeras i, eller tas ut från, den varma ugnen.
 - Placera inte för stor mat i ugnen då det kan orsaka brand.
 - Dra ur kontakten innan du flyttar fläkten från en plats till en annan.
 - Koppla alltid bort apparaten från elnätet efter användning, före rengöring och om fel uppstår.
 - Dra inte direkt i nätsladden. Dra istället i kontakten för att koppla bort apparaten från eluttaget.
 - Så länge apparaten är varm bör den övervakas, även om den inte är ansluten till ett eluttag. Låt apparaten svalna helt innan du rengör och förvarar den.
 - Använd inte vassa redskap för att rengöra glaset i ugnsluckan då detta kan skada eller få det att spricka.
 - Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått uppsikt eller anvisningar om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som är inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
 - Vi ansvarar inte för eventuella skador som kan uppstå om apparaten används för andra ändamål än avsett eller om den används på ett olämpligt sätt.
 - Reparationer och annat arbete på enheten får endast utföras av auktoriserad personal!

DELARNAS NAMN: (Bild A)

1. Έλεγχος θερμοκρασίας
2. Λυχνία κατάστασης
3. Χρονοδιακόπτης
4. Δίσκος για ψίχουλα
5. Ταψί ψησίματος
6. Σχάρα
7. Λαβή γυάλινης πόρτας

BRUKSANVISNING

Innan ugnen används för första gången:

1. Diska alla ugnstillbehör med mildt diskmedel och skölj noga med rent vatten. Torka alla tillbehör noggrant och sätt tillbaka dem i ugnen.
2. När du har satt tillbaka tillbehören rekommenderar vi att du använder den på HÖGSTA temperatur i ca 15 minuter för att eliminera eventuella oljerester som kan finnas kvar efter frakten.
3. Rulla ut nätsladden.
4. Kontrollera att gallret och brickan är på plats.
5. Anslut nätsladden till ett lämpligt uttag.

Observera: Vid första användningen kan lite lukt och rök uppstå. Detta är normalt och ofarligt. Det beror på att skydds materialet på värmelementen bränns av.

ANVÄNDA DEN ELEKTRISKA UGNEN

Εξοικειωθείτε με τις ακόλουθες λειτουργίες του φούρνου πριν από την πρώτη χρήση:

Έλεγχος θερμοκρασίας:

Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία ανάμεσα στους 100°C και 230°C για ψήσιμο ή φρυγάνισμα.

Χρονόμετρο:

Χρησιμοποιήστε τον χρονοδιακόπτη για να ορίσετε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος. Ο φούρνος μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο εάν έχει οριστεί διάρκεια μαγειρέματος. Μετά την πάροδο του προκαθορισμένου χρόνου, ακούγεται ένα κουδούνι.

Εάν θέλετε να τερματίσετε τη διαδικασία μαγειρέματος νωρίτερα, απλά γυρίστε τον χρονοδιακόπτη πίσω στο „0“.

Λυχνία κατάστασης:

Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει όταν ο φούρνος είναι ενεργοποιημένος.

RENGÖRING

1. Det är viktigt att rengöra apparaten efter varje användning för att förhindra ansamling av fett och undvika obehaglig lukt.
2. Låt apparaten svalna och dra ur kontakten från uttaget innan rengöring.
3. Doppa inte apparaten i vatten och spola den inte under en rinnande kran.
4. Det löstagbara gallret, bakplåten och smulbrickan kan diskas som vanligt köksutrustning.
5. Ugnens insida är galvaniserad. Undvik användande av rengöringsmedel som inte är lämplig för dessa ytor. Rengör apparatens utsida med en fuktig svamp.
6. Använd inte slipande rengöringsmedel eller vassa redskap för att rengöra ugnen, eftersom repor kan försvaga den och orsaka splittr.
7. Låt alla delar och ytor torka ordentligt innan du ansluter ugnen och använder den.

SPECIFIKATIONER

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz

**„Miljövänligt bortscaffande**

Du kan hjälpa till att skydda miljön! Kom ihåg att respektera de lokala bestämmelserna: lämna in icke-fungerande elektrisk utrustning till ett lämpligt avfallshanteringscenter.“

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De veiligheid van elektrische apparaten van **FIRST Austria** voldoet aan de erkende technische richtlijnen en wettelijke voorschriften voor veiligheid. Niettemin moeten u en de andere gebruikers van het apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen:

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze om hem later te kunnen raadplegen.
- Dit product is niet ontworpen voor andere toepassingen dan die welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Controleer, alvorens het apparaat op de stroomvoorziening aan te sluiten, of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning in uw huis. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw dealer en gebruik het apparaat niet.
- Indien het apparaat geaard is (beschermingsklasse I), moeten het stopcontact en de eventuele verlengkabels waarop het apparaat is aangesloten, eveneens geaard zijn.
- Dit apparaat kan tijdens gebruik aanzienlijk veel stroom van uw elektrisch circuit vereisen. Het dient daarom op een afzonderlijk circuit te worden aangesloten of niet tegelijkertijd met andere apparatuur te worden gebruikt om overbelasting te voorkomen.
- Plaats het apparaat op een schoon, vlak en hittebestendig oppervlak. De afstand tot de muur moet minimaal 5 cm bedragen. De ruimte boven het apparaat moet vrij worden gehouden om de luchtcirculatie niet te belemmeren. Plaats het apparaat of het netsnoer nooit op hete oppervlakken. Het apparaat mag ook niet in de buurt van open gasvlammen worden geplaatst of gebruikt.
- Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Laat het netsnoer niet in aanraking komen met een heet oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van gasbronnen of andere ontvlambare materialen of voorwerpen.
- Ter bescherming tegen elektrische gevaren mag dit apparaat of het netsnoer niet in een vloeistof worden ondergedompeld.
- U mag het apparaat niet gebruiken als het apparaat of het netsnoer tekenen van beschadiging vertoont! Breng het apparaat naar een erkend en gekwalificeerd servicecentrum voor inspectie of reparatie.
- Plaats geen brandbaar materiaal (papier, doek, enz.) op of in de buurt van het apparaat.
- Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit trekt.
- Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
- Gebruik voor de oven uitsluitend niet-ontvlambaar, hittebestendig bakgerei.
- Het apparaat wordt warm tijdens gebruik. Raak daarom de hete onderdelen niet aan.
- Draag altijd beschermende, geïsoleerde ovenwanten wanneer u voorwerpen in de hete oven plaatst of eruit haalt.
- Plaats geen te grote etenswaren in de oven, aangezien dit kan leiden tot brand.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het verplaatst.
- Na gebruik, voor het reinigen en in geval van storingen altijd het apparaat loskoppelen van de stroomvoorziening.
- Trek niet aan het netsnoer, maar trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Zolang het apparaat warm is, moet er toezicht zijn, ook al is het niet op netstroom aangesloten. Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen en op te slaan.
- Gebruik geen scherp bestek om het glas van de ovendeur schoon te maken, aangezien dit het glas kan beschadigen of breken.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- We zijn niet aansprakelijk voor schade die ontstaat wanneer het apparaat voor andere doeleinden wordt gebruikt dan waarvoor het bestemd is of wanneer het op ondeugdelijke wijze wordt gebruikt.

- Reparaties en andere werkzaamheden aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door erkende specialisten!

ONDERDEELNAMEN: (fig. A)

1. Temperatuurinstelling
2. Statuslamp
3. Timer
4. Kruidmellade
5. Bakplaat
6. Draadrooster
7. Handvat glazen deur

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Voordat u de oven voor de eerste keer gebruikt:

1. Was alle ovenaccessoires met een mild rafwasmiddel en spoel deze grondig na met schoon water. Droog alle accessoires goed af en zet ze weer in elkaar in de oven.
2. Nadat u uw oven weer in elkaar heeft gezet, raden wij u aan hem ongeveer 15 minuten op de maximale temperatuur te laten draaien om eventuele verpakkingisolatie te verwijderen die na verzending is achtergebleven.
3. Maak het netsnoer los.
4. Zorg ervoor dat het rek en de lade zijn geplaatst.
5. Steek de stekker in het stopcontact.

Let op: bij het eerste gebruik kan er sprake zijn van een lichte geur en rookontwikkeling zijn. Dit is normaal en ongevaarlijk en wordt veroorzaakt door het afbranden van het beschermingsmateriaal op de verwarmingselementen.

UW ELEKTRISCHE OVEN GEBRUIKEN

Maak u vertrouwd met de volgende ovenfuncties voordat u de oven voor het eerst gebruikt:

Temperatuurregeling:

Stel de gewenste temperatuur tussen 100°C en 230°C in voor bakken of roosteren.

Timer:

Gebruik de timer om de gewenste bereidingstijd in te stellen. De oven kan alleen worden gestart als een duur werd ingesteld.

Nadat de ingestelde tijd is verstreken: weerklinkt een bel.

Als u het bereidingsproces vroeger wilt beëindigen, draait u de timer gewoon terug naar „0“.

Statuslamp:

Het lampje brandt als de oven wordt aangezet.

REINIGING

1. Het is belangrijk dat u het apparaat na elk gebruik reinigt om ophoping van vet te voorkomen en onaangename geurtjes te vermijden.
2. Laat het apparaat afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het te reinigen.
3. Dompel het apparaat niet onder in water en spoel het niet af onder een kraan.
4. Het uitneembare draadrooster, de bakvorm en de kruidmellade kunnen worden afgewassen als normaal keukengerei.
5. Het binnenoppervlak van de oven is gegalvaniseerd, gebruik geen reinigingsmiddelen die niet geschikt zijn voor deze oppervlakken. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige spons.
6. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of scherp keukengerei om de oven te reinigen. Omdat krassen de oven kunnen verzwakken en barsten kunnen veroorzaken.
7. Laat alle onderdelen en oppervlakken goed drogen voordat u de stekker van de afvryer in het stopcontact steekt en hem gebruikt.

SPECIFICATIES:

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Milieuvriendelijke verwijdering:
Bescherm altijd het milieu tegen vervuiling! Vergeet niet de plaatselijke voorschriften in acht te nemen door de buiten gebruik gestelde elektrische apparatuur in te leveren bij een daartoe aangewezen afvalverwerkingscentrum.

DŪLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnost elektrických spotřebičů společnosti **FIRST Austria** splňuje uznávané technické předpisy a právní předpisy pro bezpečnost. Nicméně vy a ostatní uživatelé byste měli při používání spotřebiče dodržovat následující pokyny:

- Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej pro další potřebu.
- Tento výrobek není určen k žádnému jinému účelu, než je účel uvedený v tomto návodu.
- Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je spotřebič uzemněný (třída ochrany I), musí být uzemněna i nástěnná zásuvka a případné prodloužení, ke kterým je spotřebič připojen.
- Během používání může spotřebič v elektrickém obvodu generovat významný odběr proudu. K zabránění přetížení by měl být proto spotřebič připojen k samostatnému obvodu nebo by se neměl používat současně s jinými spotřebiči.
- Spotřebič umístěte na čistý, rovný a žáruvzdorný povrch. Vzdálenost od stěny by měla být nejméně 5 cm. Prostor nad přístrojem by měl být ponechán volný, aby byl umožněn volný průtok vzduchu. Spotřebič ani napájecí kabel nikdy nepokládejte na horké povrchy. Spotřebič nesmí být umístěn ani provozován v blízkosti otevřeného plamene.
- Nenechte kabel viset přes okraj stolu nebo kuchyňské linky. Zabráňte kontaktu kabelu s horkými povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů plynu nebo jiných hořlavých materiálů nebo předmětů.
- Abyste se ochránili před úrazem elektrickým proudem, neponořujte tento spotřebič ani kabel do kapalín.
- Pokud přístroj nebo napájecí kabel vykazuje jakékoliv známky poškození, neuvádějte ho do provozu! Zanešte výrobek do autorizovaného a kvalifikovaného servisního střediska na kontrolu nebo opravu.
- Nepokládejte hořlavý materiál (papír, látku atd.) na spotřebič nebo do jeho blízkosti.
- Před zapojením nebo odpojením spotřebiče zkontrolujte, že je spotřebič vypnutý.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití, ne pro komerční použití.
- Nepoužívejte tento spotřebič venku.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Do trouby používejte pouze nehořlavé a žáruvzdorné nádoby.
- Přístroj se během provozu zahřívá. Proto dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých součástí.
- Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horké trouby vždy používejte ochranné, izolované rukavice.
- Do trouby nevkládejte nadměrně velké potraviny, protože by mohlo dojít k požáru.
- Před přemístěním z jednoho místa na druhé odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Po použití, před čištěním a v případě poruchy vždy odpojte spotřebič od napájení.
- Netahejte přímo za napájecí kabel, pro odpojení spotřebiče od zdroje tahejte za zástrčku.
- Dokud je spotřebič horký, měl by být pod dohledem, i když není připojen k síti. Před čištěním a uložením nechte spotřebič zcela vychladnout.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte ostré náčiní, mohlo by dojít k jeho poškození nebo rozbití.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi má dozor jiná osoba nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a tyto osoby porozuměly souvisejícímu nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dohledem. Uschovejte přístroj a související kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Neneseme odpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud je spotřebič používán k jiným účelům, než je původně určen, nebo je-li používán nevhodným způsobem.
- Opravy a všechny ostatní práce na spotřebiči musí provádět pouze autorizovaný servisní technik!

NÁZEV DÍLU: (Obr. A)

1. Regulátor teploty
2. Kontrolka stavu
3. Časovač
4. Zásuvka na drobkы
5. Plech na pečení
6. Drátěný stojan
7. Rukojeť skleněných dvířek

PROVOZNÍ POKYNY

Před prvním použitím trouby:

1. Všechno příslušenství k troubě umyjte jemným prostředkem na nádobí a důkladně opláchněte čistou vodou. Důkladně všechno příslušenství osušte a znovu jej namontujte do trouby.
2. Po opětovné montáži trouby doporučujeme, abyste ji používali při teplotě MAX po dobu přibližně 15 minut, abyste odstranili veškerý balící olej, který v ní může zůstat po přepravě.
3. Odmotejte napájecí kabel.
4. Ujistěte se, že jsou stojan a zásuvka na místě.
5. Zapojte napájecí kabel do vhodné zásuvky.

Upozornění: První použití může mít za následek mírný zápach a kouř. To je normální a neškodné; je to způsobeno vypálením ochranného materiálu na topných tělesech.

POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉ TROUBY

Před prvním použitím se seznamte s následujícími funkcemi trouby:

Regulátor teploty:

Při pečení nebo toustování zvolte požadovanou teplotu v rozmezí 100°C až 230°C.

Časovač:

Časovačem nastavte požadovanou dobu ohřevu. Troubu lze zapnout pouze po nastavení časového limitu.

Po uplynutí nastaveného času se ozve cinknutí. Pokud chcete ohřívání ukončit dříve, jednoduše otočte časovač zpět na hodnotu „0“.

Kontrolka stavu:

Kontrolka svítí, když je trouba zapnutá.

ČIŠTĚNÍ

1. Je důležité, abyste přístroj po každém použití vyčistili, zabráníte tak hromadění tuku a nepříjemným pachům.
2. Před čištěním nechte spotřebič vychladnout a odpojte jej ze zásuvky.
3. Spotřebič neponořujte do vody ani jej neumývejte pod vodovodním kohoutkem.

4. Odnímatelný drátěný stojan, pečicí pánev a zásuvku na drobkы lze mýt jako běžné nádobí.
5. Vnitřní povrch trouby je galvanizován, nepoužívejte čisticí prostředky, které nejsou pro tyto povrchy vhodné. Vnější části spotřebiče čistěte vlhkou houbou.
6. K čištění trouby nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo ostré přístroje, protože mohou přístroj poškrábat nebo způsobit prasknutí skla.
7. Před dalším připojením a provozem trouby nechte všechny díly a povrchy důkladně vyschnout.

TECHNICKÉ ÚDAJE

800 W • 220-240 V • 50/60 Hz



Likvidace šetrná k životnímu prostředí: Můžete pomoci při ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení odevzdejte v příslušném středisku pro likvidaci odpadu.

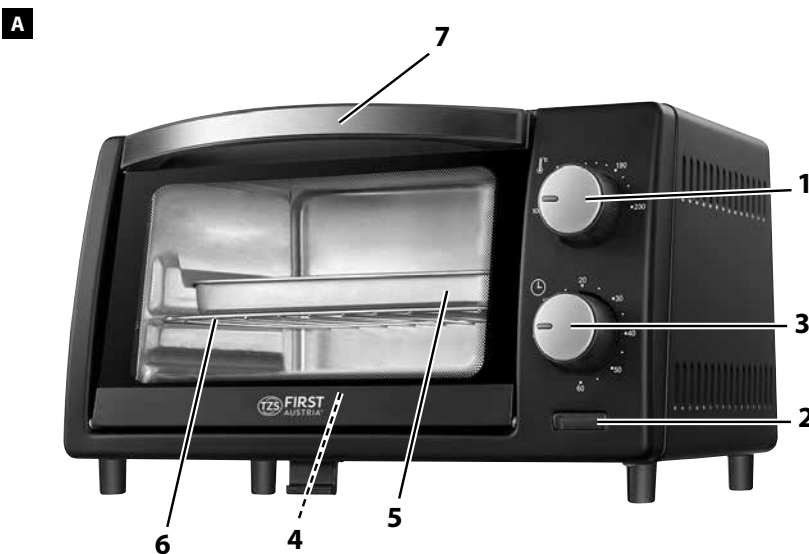
ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНА ҚАТЫСТЫ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР

FIRST Austria өндірген электрлік құрылғыларды қолдану қауіпсіздік саласында танылған техникалық директивалар мен құқықтық нормаларға сәйкес келеді. Дегенмен Сізбен қоса басқа пайдаланушылар келесі қауіпсіздік нұсқауларын орындауға тиісті:

- Бұл құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Бұл бұйым осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқаша қолдануға арналмаған.
- Құрылғыны қуат көзіне қоспас бұрын, құрылғыда көрсетілген кернеудің үйіңздегі желі кернеуіне сәйкестігін тексеріп алыңыз. Кері жағдайда дилерге хабарласыңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы жерге тұйықталса (I қорғаныс класы), розетка және жалғанған кез келген ұзартқыш жерге тұйықталуы керек.
- Қолданып жатқанда, бұл құрылғы электр тізбегінен айтарлықтай ток талап етуі мүмкін. Сондықтан оны басқа электрлік құрылғылардан бөлек тізбекке жалғаңыз немесе басқа құрылғылар қолданылып жатқанда, оны қолданбаған дұрыс.
- Құрылғыны ашық, тегіс және ыстыққа төзімді бетке қойыңыз. Қабырғадан қашықтық кемінде 5 см болуы тиіс. Ауаның кедергісіз айналымын қамтамасыз ету үшін құрылғының үстіндегі аумақ бос болу керек. Құрылғыны немесе қуат сымын ыстық беттерге қоюға болмайды. Сондай-ақ құрылғыны ашық газ жалынының жанында орнатуға және пайдалануға болмайды.
- Сым үстел немесе тақтай шетінен салбырап тұрмауы тиіс. Сымды ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Өнімді газ көздерінің немесе басқа жанғыш материалдардың немесе заттардың жанында пайдаланбаңыз.
- Электр тогы соқпас үшін, бұл құрылғыны немесе сым жинағын ешбір сұйықтыққа малмаңыз.
- Егер құрылғыдан немесе қуат сымынан қандай да бір зақым белгісі байқалса, оны пайдаланбаңыз! Бұйымды тексерту немесе жөндету үшін уәкілетті әрі білікті қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
- Құрылғының жанына тұтанғыш материалды (қағаз, мата және т.б.) қоймаңыз.
- Құрылғыны желіге қосу не ажырату алдында оның өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Өндіруші ұсынбаған немесе сатпаған қондырмаларды пайдалану өртке, электр

тогының соғуына немесе жарақаттануға апарып соғуы мүмкін.

- Бұл құрылғы тек үйде қолдануға арналған, оны коммерциялық мақсатта пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны далада пайдаланбаңыз.
- Құрылғы істеп тұрған кезде, оны қараусыз қалдырмаңыз.
- Духовкада тұтанбайтын, ыстыққа төзімді ыдыстарды ғана пайдаланыңыз.
- Жұмыс барысында құрылғы ыстық болады. Сондықтан абай болыңыз, ыстық бөліктерге қол тиіп кетпеңіз.
- Ыстық духовкаға заттарды салғанда немесе шығарғанда, барлық уақытта қорғаныш, оқшауланған пеш қолғабын киіңіз.
- Духовкаға тағамды артық салмаңыз, себебі одан өрт шығуы мүмкін.
- Құрылғыны бір жерден екінші жерге жылжытпас бұрын, оны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданған соң, тазалау алдында және ақау пайда болған жағдайда, құрылғыны міндетті түрде қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымынан ұстап тартуға болмайды. Құрылғыны қуат көзінен ажырату керек болса, штепсель ашасынан ұстап тартыңыз.
- Құрылғы қызып тұрғанда, тіпті қуат көзіне қосылып тұрмаса да, оны қараусыз қалдырмаңыз. Тазаламас және сақтамас бұрын, құрылғының толық суығанын күтіңіз.
- Духовка есігінің әйнегін тазалау үшін өткір құралдарды пайдаланбаңыз, себебі олар оны зақымдауы немесе сындыруы мүмкін.
- Құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық сезу немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі не тәжірибесі мен білімі аз адамдар пайдалана алады, алайда оларға қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау беру және қадағалау қажет, сондай-ақ олардың қауіп-қатер барын түсінуі — шарт. Балалар құрылғымен ойнамау керек. Тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс, тек 8 жастан асса және ересектердің қадағалауымен ғана орындауға болады. Құрылғы мен оның сымын 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.
- Құрылғы өз мақсатында қолданылмаса немесе дұрыс қолданылмаған жағдайда пайда болған қандай да бір зақым үшін біз жауапты болмаймыз.
- Құрылғыны жөндеу және басқа да жұмыстарды тек уәкілетті маман орындауы тиіс!



A

